

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.700

43. Jahrgang

Nr. 30

26. Juli 2017



Seit 38 Jahren Tradition im Sommer: das Engener Altstadtfest. Wie der Circus Casanietto, dessen junge Künstler unter dem Motto »Casanietto TV« mit ihren akrobatischen und artistischen Künsten beeindruckten, traten auf der Freilichtbühne und der Jugendbühne auf dem Schulplatz sowie an den Ständen der Vereine zahlreiche Gruppen und Einzelkünstler auf und trugen zum abwechslungsreichen Programm des Festes bei (siehe Seiten 14 und 15).
Bild: Hering

Herzlichen Dank

allen Vereinen, Organisationen und dem Einzelhandel, die durch ihre tatkräftige Mithilfe und Unterstützung das 38. Engener Altstadtfest unter dem Motto »Da wackelt die Gass« wieder zu einem Besuchermagneten gemacht haben. Das Altstadtfest war wieder eine große Demonstration des Bürgersinns und eine ausgezeichnete Werbung für die Stadt. Ohne den Einsatz und dieses große Engagement wäre es nicht möglich, das Altstadtfest durchzuführen. Es kamen wieder Tausende von Besuchern in unsere historische Altstadt, um zu feiern.

Einen besonderen Dank möchte ich an die Auszubildenden der Stadtverwaltung Engen für die Organisation des Kinderflohmarktes richten. Dem städtischen Bauhof und den ehrenamtlichen Mitgliedern des Festausschusses möchte ich ebenso meinen Dank aussprechen.

Den Bewohnern der Altstadt möchte ich für ihre Geduld und ihr Verständnis hinsichtlich des Aufbaus, der verschiedenen Beeinträchtigungen während der Veranstaltung und des Abbaus bis zum frühen Sonntagmorgen danken.

Ihr

Johannes Moser
Bürgermeister

Musik auf dem Marktplatz

Morgen Feierabendkonzert mit dem Musikverein Zimmerholz

Engen. Das Café Mäder, die Metzgerei Rösch und die Stadt Engen laden morgen, Donnerstag, 27. Juli, von 18 bis 21 Uhr zum Feierabendkonzert nach Engen ein. Für beste Stimmung und Unterhaltung auf dem Marktplatz sorgt der Musikverein Zimmerholz. Unter

Leitung ihres Dirigenten Klaus-Dieter Speck präsentieren die Musikerinnen und Musiker flotte Unterhaltungsmusik. Das Repertoire reicht vom aktuellen Schlager bis zum tradi-

tionellen Marsch und bietet für Jung und Alt abwechslungsreiche Unterhaltung.

Die Organisatoren und Musiker freuen sich, wenn viele Engener Bürger, Gäste, Vereine und Firmen mit ihren Mitarbeitern diesen Tag in geselliger Atmosphäre auf dem Marktplatz in Engen ausklingen lassen. Für das leibliche Wohl der Besucher ist bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei. Die Feierabendkonzerte finden nur bei guter Witterung statt.

Gemischter Chor Neuh. Heute Feierabendhock

Neuhausen. Der Gemischte Chor Neuhausen lädt heute, Mittwoch, 26. Juli, ab 18 Uhr zu einem musikalischen und kulinarischen Feierabendhock am Bürgerhaus Neuhausen ein. Der Zimmerholzer Musikverein sorgt für die beschwingte musikalische Gestaltung und Unterhaltung. Außerdem dürfen sich die Gäste auf eine Kostprobe aus dem neuen Jubiläumsprogramm freuen. Schon im nächsten Jahr feiert der Gemischte Chor seine 90-jährige Vereinsgeschichte mit einem Jubiläumskonzert. Auf ein paar gesellige Stunden in sommerlicher Atmosphäre freuen sich alle Mitwirkenden und hoffen, viele Gäste am letzten Schultag in Neuhausen begrüßen zu dürfen. Bei schlechter Witterung findet der Feierabendhock im Bürgerhaus statt.

FFW-Altersabteilung Grillabend am Dienstag

Engen. Die Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 1. August, um 20 Uhr im Feuerwehrhaus in Welschingen zu einem Grillabend.

SCHREIBWAREN KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

SKRIBO

Breitestraße 3, 78234 Engen
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr



Am Sonntag, 30. Juli, wird die Kioskpächterin des Erlebnisbades in Engen, Heidi Kapitel, bei schönem Wetter das beliebte Paella-Fest ausrichten. Koch Manfredo wird die Erlebnisbadbesucher ab 12 Uhr wieder mit leckerer, frisch zubereiteter Paella verwöhnen. Eisgekühlte Sangria darf auch nicht fehlen. Johannes Kern wird die Gäste ab 14:30 Uhr bestens musikalisch unterhalten und in Urlaubsstimmung versetzen. Bei schlechtem Wetter fällt das Fest aus.
Bild: Stadt Engen

Flöhe auf Reisen

Theater »Patati Patata«
spielt Unterwegsgeschichten

Engen. Die Stadtbibliothek Geschichten rings ums Unterwegsgeschehen werden da gesponnen von einer, die selbst immer unterwegs ist wie ihr Großvater, der war nämlich Kapitän. Das Stück ist ein witziges Erzähltheater über die Lust am Reisen und die Freude, daheim zu bleiben. Der Reutlinger Generalanzeiger schreibt: »Einen Traumtee braucht man bei Sonka Müller nicht, um ihr ins Land der Fantasie zu folgen. Mit einfachsten Mitteln versteht sie es, die Kleinen auf ihrer abenteuerlichen Flohreise in den Bann zu ziehen. Schon von der ersten Minute an hat sie die Kinder auf ihrer Seite, die jede ihrer Bewegungen und ihr ausgeprägtes Mienenspiel aufmerksam begleiten.«

Zum Inhalt: Hinaus in die Welt will der eine, lieber zuhause bleiben der andere. Auf Entdeckungsreise gehen oder lieber gemütlich in der Hängematte zu Hause schaukeln?

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Noch bis 30. Juli Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«
Dauerausstellungen:	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14 bis 17 Uhr, Sa. + So. 11 bis 18 Uhr
Eintritt:	6 Euro, ermäßigt 5 Euro

Stadtbibliothek Öffnungszeiten in Sommerferien

Engen. Die Stadtbibliothek macht von Dienstag, 29. August, bis einschließlich Samstag, 9. September, Sommerferien. Auch die Buchrückgabekasse ist in dieser Zeit geschlossen. Ab Dienstag, 12. September (10 bis 12 Uhr), ist die Bibliothek wieder geöffnet.

In den restlichen Schulferien (ab 27. Juli bis 26. August) hat die Stadtbibliothek freitagvormittags von 9.30 bis 12 Uhr geöffnet. Freitagnachmittags bleibt die Bibliothek geschlossen. Die Öffnungszeiten an den anderen Wochentagen bleiben unverändert. Die Bibliothek bittet ihre Leser, ausgeliehene Medien rechtzeitig abzugeben, oder sie gegebenenfalls zu verlängern, um Gebühren zu vermeiden. Gerne werden Medien auch über die Urlaubszeit hinweg verlängert.

Hohenhewenhalle Bis 15. September geschlossen

Welschingen. Die Hohenhewenhalle in Welschingen ist in den Sommerferien nicht, wie irrtümlich berichtet, bis 10. September, sondern wegen Reparaturarbeiten von 27. Juli bis 15. September geschlossen.

Anne-Frank-Schulverbund Ergänzung

Engen. Aufgrund einer falschen Übermittlung wurde der Nachname einer Preisträgerin in der jüngsten *HegauKurier*-Ausgabe (S. 11) falsch abgedruckt. Alina Bauer (10 B) erhielt einen Preis im Fach Bildende Kunst.

HegauKurier Sommerpause

Engen her. In der kommenden Woche erscheint am Mittwoch, 2. August, die letzte Ausgabe des *HegauKurier* vor der zweiwöchigen Sommerpause. Hinweise und Ankündigungen für den Zeitraum vom 2. bis 23. August sollten bis Montag, 31. Juli, 12 Uhr, in der Redaktion eingegangen sein.

Nach der Sommerpause erhalten unsere Leser den *HegauKurier* wieder am Mittwoch, 23. August.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Montag, 21. August, 12 Uhr.

Meisterwerkstatt	
Service	Haben Sie Fernsehkummer? Dann Dietrich Nummer! 0 77 33 - 14 23 0 77 71 - 35 79
	Eigener Kundendienst
	Verkauf

AUSGELESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINO THEK
IN ENGEN

**Blues, Pop, Soul
und Swing
mit Partyband
»Emmgon«
am Freitag, 28.7.
ab 18.00 Uhr**

Wir freuen uns auf einen
schönen Abend mit
euch!

- Eintritt ist frei -

(Die Veranstaltung
findet nur
bei gutem Wetter statt!)

Öffnungszeiten der Vinothek

Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de



Die Vorschulkinder des Kindergartens Anseltingen besuchten das Museum in Engen. Dort konnten die Kinder einige Gemälde von »Ida Kerkovius« betrachten. Anschließend malte jedes Kind sein eigenes individuelles Kunstwerk mit Kohlekreide. Am Ende schauten sich alle noch einen kurzen Film über die Künstlerin an, bevor sie sich für diesen ereignisreichen Vormittag bedankten. Die Kinder waren sehr begeistert.

Bild: Kindergarten Anseltingen

Der Countdown läuft

Sonderausstellung »Ida Kerkovius« endet am Sonntag

Engen. Nur noch wenig Zeit bleibt, um die Sonderausstellung »Ida Kerkovius. Im Herzen der Farbe« im Städtischen Museum Engen + Galerie zu besuchen - sie endet am Sonntag, 30. Juli. Bisher haben sich mehr als 5.000 Besucher von der

Ausdruckskraft und der Ausstrahlung der 80 präsentierten Kunstwerke von Kerkovius begeistern lassen. »Ein ausgezeichnetes Ergebnis«, berichtet Museumsleiter Dr. Velten Wagner.

Die Ausstellung habe eine extrem positive Resonanz in der ganzen Republik erfahren. »Wer nicht kommen konnte, etwa weil er ganz im Norden wohnt, hat sich wenigstens einen Katalog bestellt«. Daher habe das Museum 500 Kataloge nachdrucken lassen, auch um das Stadtmuseum Hofheim am Taunus, wo die Ausstellung vom 15. Oktober 2017 bis 11. Februar 2018 gezeigt wird, mit genügend Exemplaren versorgen zu können.

Eine weitere, allerdings von

Engen unabhängige Ausstellung wird es 2019 in Apolda (Nähe Weimar) anlässlich der 100-jährigen Gründung des Bauhauses geben. »Wir haben da einen wesentlichen Impuls gesetzt«, ist sich Wagner sicher.

»Was mich aber ganz besonders freut: Es haben diesmal sehr viele Schulklassen das museumspädagogische Angebot von Gabriele Schlenker wahrgenommen. Das Museum ist ein wichtiger Bildungsstandort«.

Als Fazit könne man die Sonderausstellung mit dem programmatischen Titelbild »Verkündigung (Selbstbildnis)« von 1932 zusammenfassen, eine Leihgabe des Kunstmuseums Stuttgart. »Hier zeigt sich die Künstlerin in ihrem Selbstverständnis als Weberin und Malerin, die durch den Engel der Farbe zu ihrer Kunst inspiriert wird. Und dieser Engel hat nicht nur Kerkovius, sondern auch unser Publikum inspiriert«.



STADT
ENGEN
IM HEGAU

**Wir bieten
Ausbildungsplätze
Ihre Zukunft
liegt uns am Herzen!
Herzlich Willkommen
bei der Stadt Engen**

Als Arbeitgeber für mehr als 200 Beschäftigte liegt uns die Ausbildung von qualifiziertem Personal am Herzen. Die Nachwuchsförderung, nicht nur als Träger unserer Kindertagesstätten und Schulen, sondern auch gerade als ausbildender Arbeitgeber, ist uns ein besonderes Anliegen.

Bewerben Sie sich jetzt für eine **Ausbildung 2018** zur/m

- **Bachelor of Arts (B. A.)**
Gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst
Die Zulassung ist bei der Hochschule Kehl zu beantragen.
Näheres unter www.hs-kehl.de.
- **Verwaltungsfachangestellte/r**
Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Anerkennungspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in**
Im Anschluss an die zweijährige Fachschule für Sozialpädagogik

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bis zum **01. Oktober 2017** bei der

Stadtverwaltung Engen
– Personalstelle –
Hauptstraße 11
78234 Engen

**Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung**



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Marianne Wikenhauser,
☎ 07733 502-203, ✉ mawikenhauser@engen.de, besuchen Sie uns
auch im Internet: www.engen.de



Ida Kerkovius: »Verkündigung (Selbstbildnis)«, 1932, Kunstmuseum Stuttgart.
Bild: Kunstmuseum Stuttgart

»Mikrokosmos«

Stubengesellschaft präsentiert Werke von Nikolaus Cinetto

Engen. Die Stubengesellschaft Kunstverein Engen zeigt vom 12. August bis 24. September im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »Mikrokosmos« des Künstlers Nikolaus Cinetto aus Stuttgart. Zur Vernissage am Freitag, 11. August, wird um 19.30 Uhr herzlich ins Museum eingeladen. Katja-Elisabeth Pfrommer M. A. wird in die Ausstellung einführen. Musikalisch umrahmt wird die Vernissage von Nicole Häußler (vocals) und Klaus Huber (piano).

Nikolaus Cinetto zeigt in seiner Ausstellung in Engen seine großformatigen schwarz-weißen Holzdrucke, in denen er Naturformen und Pflanzliches spielerisch anverwandelt und zu völlig eigenständigen Bildwelten und Wesen kombiniert. Diese entstehen aus einem stetig wachsenden Arsenal ausgesägender Druckstöcke. Beim Druck auf transparente Papiere und Folien erfahren diese unablässige Veränderung, Erweiterung und Neukombination und regen einen vielfältigen, lebendigen Arbeitsprozess an. Dieser führt zur spielerischen Entstehung graphischer Blätter und wandfüllender Bildinstallationen, die in ihrer Ausformung an lebensgesetzliche

Entwicklungsvorgänge erinnern und allmählich den gesamten Arbeitsraum von der Decke bis zum Boden erfassen. Die in der Ausstellung präsentierten Arbeiten verstehen sich als Momente beinahe zeichnerhafter Reduktion aus diesem Fluss der Veränderungen. Was letztlich wird, begrenzt und formt eine unbestimmte Zahl offener Möglichkeiten, die, verwandelt, im Einzelnen aufgehoben sind. In diesem Sinne ist die künstlerische Arbeit Teil eines unabgeschlossenen Geschehens, das die Wahrnehmung als aktiven Prozess des Betrachters zur Voraussetzung hat und das sich selbst analog zu diesem Prozess entwickelt. So entstehen

Unikate, die zwischen kompositorischem Kalkül und spielerischer Leichtigkeit angesiedelt sind, die undefiniert gegenstandslos sind oder auch ganz unmittelbar auf organische Motive zurückgehen; immer aber teilen sie sich dem Betrachter über die Form mit, in ihrem elementarsten Sinn als visueller Ausdruck von Kräften.

Geboren wurde Nikolaus Cinetto 1967 in Ulm. Er studierte Freie Malerei an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart bei Professor Peter Grau und Professor Rudolf Schoofs. Für seine Arbeit erhielt er zahlreiche Stipendien und Preise. Er lebt und arbeitet in Fellbach/Stuttgart.



Zum Vereinsausflug des Gesangvereins Frohsinn Anselfingen mit Gästen traf man sich frühmorgens zur Fahrt mit dem Omnibus. Bewusst wurden nun Straßen abseits der Autobahn und überwindend durch das schöne Neckartal zur Anreise in den nördlichen Schwarzwald benutzt. Noch am Vormittag wurde das Teinachtal im »Naturpark Schwarzwald Mitte/Nord«, einem der größten Naturparks in Deutschland, mit der Ortschaft Neubulach erreicht. Nach einem Sektfrühstück war die Besichtigung des dortigen Besucherbergwerkes eingeplant. Im »Hella-Glück-Stollen« bekam man nun unter fachkundiger Führung einen Einblick in die Welt des mittelalterlichen Bergbaus sowie der Silber- und Erzgewinnung in Neubulach. Die anschließende Mittagspause konnte im nahegelegenen Wanderheim Zavelstein verbracht werden. Ein kleiner Spaziergang durch das Naturschutzgebiet »Zavelsteiner Krokuswiesen« führte in das Städtchen Zavelstein. Im Rahmen einer Jubiläumswache zu »675 Jahre Stadtrecht« waren dort Städtle, Burg und Festwiese durch mittelalterliche Gruppen und Marktgeschehen in frühere Zeiten zurückversetzt. Mit dem Besuch einer Nudelmanufaktur in Bad Teinach und einer anschließenden Kaffeepause war das abwechslungsreiche, interessante Tagesprogramm beendet. Den Dank aller Teilnehmer vermittelte der Vorsitzende Berthold Bohner dem Ehepaar Edi und Maritta Graf für die sehr gute Organisation des gelungenen Ausfluges. Bild: GV Frohsinn

**HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

GLÄSEREI Qualität,
die sich
auszahlt

KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI Tel. 07733/98080

**BRASIL LINDA WAXING STUDIO
& Fachfußpflege**
Manikure mit Shellac
Rosana Frei, Mühlenstr. 9
78267 Aach, Tel. 0176 / 32173001
od. 0 77 74 / 92 54 36

**Fleisch & Feines
aus dem Hegau**

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

»Fein, fein, fein ...«
Feines aus unserer
Wurstküche

**Feines Schweine-
geschnetzeltes**
... ein Riesling-Rahmsößle zum
Ablöschen gibt's gratis dazu
100 g **1,18 €**

Feiner Fleischkäse
... täglich frisch
100 g **0,99 €**

Feine Mettwurst
... cremig zart und aromatisch
100 g **1,15 €**

**Feine
Schweinskopfsülze**
... mit Weißwein verfeinert
100 g **1,25 €**

Feine Leberwurst
- im Ring - leicht geraucht
100 g **1,29 €**

Feiner Putenschinken
... gekochte Putenbrust
aus dem Buchenrauch
100 g **2,29 €**

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch**

Mischung aus »jung und trendig« und gesund

Pächterwechsel in der Mensa des Bildungszentrums Engen

Engen her. In neue Hände geht die Mensa im Bildungszentrum Engen über. Da die Firma Grecht, von der die Mensa seit ihrer Einweihung Ende 2008 geführt wurde, den Vertrag zum 31. Juli gekündigt hat, übernimmt ab dem kommenden Schuljahr als neuer Pächter die Firma Habitzki Food Concept, die sich auf Schul- und Kindergartenverpflegung spezialisiert hat, den Betrieb der Mensa. Petra de Rossi-Habitzki und Jürgen Habitzki werden zusammen mit ihrem Team täglich von 7 bis 16 Uhr für das leibliche Wohl der SchülerInnen und LehrerInnen der vier Schulen im Bildungszentrum sorgen. Der Essenspreis wird unverändert bei 3,90 Euro pro Menü liegen, angeboten werden ohne Vorbestellung zwei Hauptgänge aus drei Komponenten sowie ein Salatbuffet.

Jürgen Habitzki ist kein Fremder in Engen, leitete er doch lange Jahre die Küche im Jugendwerk Gailingen, das die damalige Übergangsmensa im Foyer der Großsporthalle sowie die Mensa am Bildungszentrum in ihren Anfangszeit belieferte. Zudem war Habitzki Küchenchef im HBH-Klinikum Singen. Vor gut zwei Jahren wagte er zusammen mit seiner Frau Petra de Rossi-Habitzki mit der Gründung von »Habitzki Food Concept« den Schritt in die Selbständigkeit. Das Ehepaar übernahm im Schuljahr 2015/16 die Mensa der Gemeinschaftsschule in Eigeltingen mit täglich rund 280 Essen mit dem Ziel, weitere Schulen zu beliefern - und bereits zum Schuljahr 2016/17 kamen die Mensa der Grundschule Engen (zwischen 50 und

60 Essen pro Tag) hinzu sowie die Grundschule und die KiTa in Aach. »Sie bringen viel Erfahrung mit, denn Schüler sind anspruchsvolle Kunden«, stellte Bürgermeister Johannes Moser bei der Vorstellung der neuen Pächter denn auch erfreut fest.

Der Name Habitzki Food Concept »eat & learn« ist dabei Konzept, steht es doch neben Leidenschaft und Freude am Kochen für gesundes, vollwertiges Essen. Der Fokus liegt auf der Qualität der Produkte, die Lebensmittel werden aus der Region bezogen. »Die Speisen werden in unserer Küche in Eigeltingen tagesfrisch produziert und nach Engen gebracht«, so Habitzki. Aufrechterhalten wird auch das **Pausenangebot**, wenn auch in etwas anderer Form. »Neben be-

legten Brötchen und Backwaren werden wir auch verschiedene Müslis und Joghurt anbieten sowie Smoothies, Gemüse und Obst«, blickt Petra de Rossi-Habitzki schon einmal voraus und kündigt eine Mischung aus »jung und trendig« und gesunder Ernährung an. Auch wechselnde Bistro-Angebote wie Schnitzel- oder Fleischkäsebrötchen sind angedacht.

Eine Änderung strebt die neue Pächterin durch entsprechende Dekoration auch im Erscheinungsbild der Mensa an, denn »die Kinder haben so viel Stress, dass sie sich in der Mensa wohl fühlen sollen«. Versteht man sich zum Beispiel eine Holzabtrennwand, die Ausgabe soll in Leichtbauweise abgehängt, das Essen auf Holzpaletten präsentiert und die Betschung im Außenbereich erneuert werden.

Und auch gegenseitiger Respekt und entsprechendes Benehmen sind für die neue Pächterin von großer Bedeutung, denn »für mich ist eine Mensa wie ein Restaurant«. Dass erst einmal Erfahrungswerte zu sammeln sind und

Vertrauen aufgebaut werden muss, ist dem Ehepaar Habitzki bewusst. »Wir sind gespannt auf die jungen Menschen am Bildungszentrum Engen und werden unser Bestes geben«, freuen sie sich auf die neue Herausforderung und ein gutes Miteinander.

Essensmarken können im Vorfeld per Mail (info@habitzki-catering-mensa.de) oder im Shop auf der Homepage (www.habitzki-catering-mensa.de) bestellt werden. Selbstverständlich ist auch direkte Bezahlung in der Mensa möglich. Das Angebot der Abgabe von kostenlosem Wasser aus dem von den Stadtwerken Engen gestifteten Wasserspender bleibt übrigens erhalten.

Während die Stadt Engen die kompletten Bewirtschaftungskosten sowie die Reinigung des Speisesaals übernimmt, ist der Pächter für die Hygiene und Reinigung in der Küche zuständig und hat die Aufsichtspflicht in der Mensa inne. Die Mensa umfasst einen 320 Quadratmeter großen Speisesaal auf zwei Ebenen sowie eine 80 Quadratmeter große Küche mit Nebenräumen.



Freie Plätze für's FSJ

Bist DU dabei?

Ab 1. September

Wenn Du Dich nach der Schule sozial engagieren möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Orientierung brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Freiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest ein Jahr lang in der Kinderbetreuung unserer **städtischen Kindertageseinrichtung, dem Kinderhaus Glockenziel** mit.

Die Stadt Engen bietet etwa 400 Betreuungsplätze in 7 Kindertageseinrichtungen an. Hier kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln.

Du erhältst: Taschengeld, Verpflegungsgeld, Wohnkostenzuschuss, Sozialversicherung, 25 Tage Urlaub und 25 Seminartage inklusive Abschlussseminar im Ausland. Das FSJ beginnt immer ab 1. September eines Jahres. Wir haben nur noch einen Platz ab 01.09.2017 zu vergeben!

Interessiert? Dann bewirb Dich bei der

Stadtverwaltung Engen
Personalbüro
Hauptstraße 11
78234 Engen

Fragen? Auskünfte erhältst Du bei
Marianne Wikenhauser ☎ 07733 502-203 ✉ mawikenhauser@engen.de,
Doris Jäckle-Braunwald ☎ 07733 977366 ✉ kinderhaus.glockenziel@gmx.de
Schau mal ins Netz: www.engen.de

Freiwilliges Soziales Jahr

- ⇒ Deine Entscheidung.
- ⇒ Dein Weg.
- ⇒ Deine Erfahrung.

STADT
ENGEN
IM HEGAU



Den Pachtvertrag für den Betrieb der Mensa im Bildungszentrum Engen ab 1. August unterzeichneten in der vergangenen Woche (sitzend von rechts) Bürgermeister Johannes Moser und das Ehepaar Petra de Rossi-Habitzki und Jürgen Habitzki von Habitzki Food Concept. Hauptamtsleiter Patrick Stärk (stehend) hatte die Verpachtungsmodalitäten vorbereitet.

Bild: Hering



Beim Hüttenfrühschoppen des Touristik-Vereins Engen in der Zimmerholzer Hütte am vorvergangenen Sonntag fanden sich nicht so viele Besucher ein wie erhofft. Leider waren auch keine Feriengäste oder Vermieter vertreten. Musiker Hans Peter Röttele spielte schöne Musikstücke, und auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Die anwesenden Gäste waren sehr erstaunt über die neue Außenanlage und die Atmosphäre, die geboten wurde. Ein herzlicher Dank ging an die Helfer, die ihre Freizeit im Sinne des Tourismus Engen eingebracht hatten. Am Sonntag, 20. August, findet nochmals ein Hüttenfrühschoppen statt, speziell für Feriengäste, die mit ihrer Gästekarte von Engen eine Ermäßigung bei der Taxifahrt bekommen. Am 20. August wird für Interessierte auch eine Sonnenaufgangswanderung angeboten, die an der Zimmerholzer Hütte ausklingt und in den Hüttenfrühschoppen übergeht. Bild: Touristik Engen

Der frühe Vogel fängt ...

Sonnenaufgangswanderung am 20. August

Engen. Der Touristik-Verein Engen veranstaltet im Rahmen des Sommerferienprogramms der Stadt eine Sonnenaufgangswanderung. Am 20. August beginnt um 5:45 Uhr die Wanderung am Parkplatz des Erlebnisbads Engen und führt über die Alte Landstraße zur Zimmerholzer Hütte. Sofern das Wetter mitspielt, werden die Teilnehmer die ersten Sonnenstrahlen des Tages gegen 6:28 Uhr einfangen. Die Anstrengungen werden mit einem leckeren Frühstück

Frühstück wieder mit ins Tal nach Engen wandern oder weiterhin die schöne Aussicht in den Hegau beim anschließenden musikalischen Frühschoppen genießen. Alleinunterhalter Hans-Peter Röttele sorgt für Stimmung. Für den Rückweg nach Engen kann bei Bedarf auch ein Fahrservice angeboten werden. Feriengäste und Besucher sowie Freunde und Gönner des Touristik-Vereins Engen sind herzlich willkommen. Anmeldungen zur Sonnenaufgangswanderung sind über die Homepage der Stadt Engen unter www.engen.ferienprogramm-online.de möglich. Für das Frühstück wird eine Kostenpauschale von 8 Euro erhoben.

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

☺ PC-Tastaturschreiben/kompakt

10-Finger, blind, ab 12 Jahre
 Kurs I: 29.07., 31.07, 02.08. 04.08.2017
 Kurs II: 28.08, 30.08., 01.09., 04.09.2017
 jeweils von 10.00 Uhr – 12.30 Uhr
 Gebühr: 85 € + Lehrmaterial, ab 6 TN, max. 12
Mit Roswitha Distel erfolgreich durch den Sommer
 Veranstaltungsort: Hansjakobstraße 3 in Engen
 07733 7408 / E-Mail roswitha@mandis.de

Ingenieurbüro Pahoki

Partnerbüro von TÜV SÜD Auto Partner



Jetzt schnell zur HU!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten: Di. - Fr.: 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr.
 Termine außerhalb der Öffnungszeiten und Samstags nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Ingenieurbüro Pahoki

Aacher Straße 18
 78234 Engen
 Telefon: 0174 2401234



Angebot von Do., 27.07. bis Mi., 02.08.2017

Schweinerücken - mager, auch als Steak geschnitten	100 g	-,99 €
Bierwurst - deftig gewürzt und geraucht	100 g	-,99 €
Jubiläumswurst - ideal für Grill & Pfanne	100 g	-,89 €
Tettbacher Rahmkäse , 50 % Fett i. Tr.	100 g	1,29 €

Wochenendknüller Do., 27.07. - Sa., 29.07.17

Elsässer Würzfleisch , mageres Schweinefleisch mit Käse und Kochspeck geschichtet	100 g nur	1,09 €
--	-----------	--------

Kennen Sie unsere Wurstsalatwurst »all in one«?

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 27.07.	Zartes Tessinersteak, würziger Hackbraten, Semmelknödel, Krokette, Paprikagem., Salate
Fr., 28.07.	Lachsrahmsauce, deftiger Krustenbraten, Bandnudeln, Ofenkartoffeln, Rahmwirsing, Salatausw.
Mo., 31.07.	Geschmorte Ochsenbäckle in Rotweinsauce, Sahne-Zwiebel-Schnitzel, Kartoffelaufguss, Herzoginkartoffeln, Brokkoli, Salatauswahl
Di., 01.08.	Hähnchenschenkel, geschneitzelte Leberle, Bratkartoffeln, Reis, Zuckerschoten, Salatauswahl
Mi., 02.08.	Schweinemedallions in Champignonrahmsauce, zarter Burgunderbraten, Pommes, Teigwaren, Schwarzwurzelgemüse, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 01.08.2017

Fleischwurst zu Salat geschneitzelt	100 g nur	-,99 €
- auch vakuumiert		

Feinkostmetzgerei

Rösch
 Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
 78234 Engen-Welschingen
 Tel. 0 77 33 - 84 26
 Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr



Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

Für die Lieferung und Einrichtung von Kopier- und Druck-Systemen

- a) **Zur Angebotsabgabe auffordernde sowie Zuschlag erteilende Stelle, Anschrift zum Einsehen der Verdingungsunterlagen:**
Stadt Engen, Hauptstraße 11, 78234 Engen
Telefon: 07733 502-251, Telefax: 07733 502-281
- b) **Art der Vergabe:**
Öffentliche Ausschreibung
- c) **Form der einzureichenden Angebote:**
Die Angebote sind schriftlich und in Papierform einzureichen.
Für ALLE einzureichenden Dokumente (siehe Checkliste im Leistungsverzeichnis) ist weißes Papier zu verwenden. Die Angebote dürfen keinesfalls geheftet (Heftklammern, Büroklammern, etc.) sein.
- d) **Art und Umfang, Aufteilung in Lose sowie Ort der Leistung:**
LOS 1: 76 Stück Kopier- und Druck-Systeme
DIN A4/A3
Stadt Engen und deren Standorte (Rathaus, Schulen, Verwaltungsstellen usw.)
siehe auch Leistungsverzeichnis Anhang A - Standorte
- e) **Nebenangebote:**
Nebenangebote werden nicht zugelassen.
- f) **Ausführungs-/Lieferfrist, Laufzeit (in Monaten) und Vertragsbeginn:**
Roll-Out ab: Kalenderwoche 46 bis Kalenderwoche 48/2017, Laufzeit: 60 Monate
Vertragsbeginn: 01.12.2017
- g) **Anforderung der Unterlagen, Kostenbeitrag, Auskunft erteilende Stellen:**
Auskunft erteilende Stelle:
officeoptimizer GmbH
Standort Untergruppenbach (Heilbronn)
Sofie-Bühler-Straße 14
74199 Untergruppenbach
Telefon 07131 64411-50
Email: ausschreibung-oo@officeoptimizer.de
- Kostenloser Download der Unterlagen:**
Die Ausschreibungsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang zur Verfügung unter: <https://www.dtv.de/>
- h) **Abgabeort der Angebotsunterlagen:**
Stadt Engen, Herr Pecher, Zimmer 2, EG
Hauptstraße 11, 78234 Engen
- i) **Schlussfrist für die Anforderung der Verdingungsunterlagen:**
7 Tage vor folgendem Termin: 29.08.2017 | 12:00 Uhr
- j) **Angebotsabgabe:**
bis spätestens: 29.08.2017 | 11:00 Uhr
- k) **Höhe der Sicherheitsleistungen:**
entfällt
- l) **Zahlungsbedingungen:**
Nach § 17 VOL/B und die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen
- m) **Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen:**
ggf. geforderte Eignungsnachweise (siehe Leistungsverzeichnis)
- n) **Zuschlags- und Bindefrist:**
30.11.2017
- o) **Besondere Hinweise:**
keine



Mit Hochdruck wurde in der Hermann-Hesse-Straße und der Maierhaldenstraße an der Behebung der Schäden gearbeitet.
Bild: Stadtwerke Engen

Durch Rohrbruch ohne Trinkwasser

Hausanschlüsse wurden umgeklemmt

Engen. Am Mittwoch, 12. Juli, ging gegen Mittag die Meldung eines Wasserrohrbruchs in der Maierhaldenstraße ein. Mit Hochdruck gingen die Stadtwerke Engen nicht alleine stemmen. Zur Unterstützung halfen Mitarbeiter benachbarter Stadtwerke und die Firma Gaupp mit 20 Mann und fünf Baggern.

Runde 26 Stunden nach der ersten Meldung eines Wasserrohrbruchs konnte Heiko Straub, Gas- und Wassernetzmeister der Stadtwerke Engen, dann endlich verkünden, dass die Versorgung aller Kunden wieder hergestellt sei. »In solchen Situationen merken die Menschen, wie wichtig und selbstverständlich die Versorgung mit Trinkwasser ist«, so Straub. Die Stadtwerke Engen bedanken sich bei allen Beteiligten und bitten die Betroffenen um Verständnis.

Am Donnerstagmorgen wurde dann der Entschluss gefasst, alle Hausanschlüsse, die noch

Strom war kurz weg

Kabel bei Bauarbeiten beschädigt

Engen. Am Dienstag, 18. Juli, war um die Mittagszeit in Engen und seinen Ortsteilen, außer Stetten und Zimmerholz, Engen. »Durch das Umschalten der Stromkreisläufe konnten von Engen sowie in den Stadtteilen Neuhausen und Welschingen war die Stromzufuhr knapp 60 Minuten unterbrochen und bittet die Kunden der Stadtwerke Engen um Verständnis.

Fachwerk stark geschädigt

Fassade der Stadtkämmerei wird saniert

Engen her. Die Engener Firma Heiner Ranzenberger wird die Maler- und Gipserarbeiten (Fassadensanierung) am Gebäude Spendgasse 1 ausführen. Dies beschloss der Gemeinderat einstimmig und vergab den Auftrag zur Angebotssumme von 50.383,81 Euro. Im Vorfeld der Ausschreibung war festgestellt worden, dass Teile der Holzbalken dringend sanierungsbedürftig sind und das vorhandene Fachwerk an vielen Stellen durch eine absperrende Spachtelung und in Folge einer Durchfeuchtung stark geschädigt und teils verfault ist. In den oberen Geschossen wurde das Fachwerk bei der Sanierung in den 70er-Jahren mit Dielen verblendet, wodurch nicht mit Sicherheit gesagt werden kann, in welchem Zustand das Fachwerk in diesen Bereichen ist. Im Herbst 2016 wurde eine Schadstelle über dem Eingangsbereich saniert und hierbei eine Technik zur denkmalgerechten Sanierung und Erhaltung der Balken erprobt. Gegenüber der Kostenberechnung entstehen für die Fassadensanierung Mehrkosten in Höhe von 4.578,12 Euro. Von den ursprünglich in den Haushalt eingestellten 54.000 Euro wurden

bereits 11.450 Euro für die Teilsanierung aus 2016 abgerechnet, so dass derzeit noch 42.550,05 Euro auf der Haushaltsstelle zur Verfügung stehen.

Neben der Angebotssumme von Firma Ranzenberger ist laut Stadtbauamt mit zusätzlichen Kosten für Gerüst und Zimmermann von rund 32.000 Euro zu rechnen. Hinzu kommen Kosten für Unvorhergesehenes in Höhe von 15.000 Euro, sei eine gewisse Reserve doch notwendig, da bei Sanierungsarbeiten keine absolute Vorhersage aller erforderlicher Arbeiten möglich und derzeit auf der Grundlage der bestehenden Erkenntnisse kalkuliert worden sei, so das Bauamt.

Da mit der Fertigstellung und Abrechnung der Gesamtmaßnahme im Jahr 2017 gerechnet werden muss, beschloss der Gemeinderat angesichts der neuen Kostenberechnung in Höhe von 97.000 Euro abzüglich der noch vorhandenen 42.550 Euro eine Kostenfortschreibung in Höhe von 54.450 und stimmte der überplanmäßigen Ausgabe in gleicher Höhe und der Deckung über die Haushaltsstelle VWH Deckungsreserve ohne Gegenstimmen zu.



Ihren **Abschlussausflug** machten die Vorschulkinder des Kindergartens Welschingen auf den Hof Hewenblick nach Anselfingen. Nach einer kindgerechten informativen Führung von Katja Grömminger über die benötigten Maschinen und die Tiere auf dem Hof, deren Zubehör und Ställe gab es ein Eis für alle. Im Anschluss daran konnten sich die Kinder auf dem Hof frei bewegen und spielen. Das absolute Highlight war die Kutschfahrt zurück in den Kindergarten. Ein herzliches Dankeschön ging an Familie Grömminger für diesen tollen Vormittag.

Bild: Kindergarten Welschingen



Im Engener Altdorf findet bei der Weinhandlung Gebhart am Freitag, 28. Juli, ab 18 Uhr, wieder der beliebte Feierabendhock statt. Die Gruppe »Emmgon« aus Engen wird bei dieser Open-Air-Veranstaltung mit flotter und melodischer Live-Musik für Unterhaltung sorgen. Die Gruppe besteht in dieser Formation seit Anfang 2015 und trat zuvor unter dem Namen »Oversixties« auf. Musik ist die Leidenschaft der Musiker; den Sound der Gruppe prägen: die Sängerin Ina, Flöte und Piano Nelly, Gitarre Peter, Bass Achim, Saxophon Günter, Drums Gerhard. Gespielt werden sowohl Soul-, Blues- und Pop-Titel der 60er- bis 80er-Jahre als auch aktuelle, anspruchsvolle Titel von zum Beispiel Sade, Amy Winehouse, Bill Withers, Tracy Chapman oder Lionel Richie (Setliste unter www.emmgon.de, Live-Demo über YouTube). Die breite musikalische Spannweite verspricht »gute Laune« in lockerer Atmosphäre. Die Vinothek serviert Drinks & Food. Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt (Info-Tel. 07733/5422).

NEU - Eröffnung

Flammkuchen Zentrale Welschingen

Liebe Gäste und Flammkuchen-Liebhaber,

als Ihr vertrauensvoller und kompetenter Flammkuchen-Spezialist in Ihrer Nähe werden wir ab dem

28. Juli 2017

den Verkauf von verschiedenen leckeren tiefgekühlten Flammkuchen anbieten.

Ab sofort stehe ich Ihnen mit meinem Flammkuchen Service nach telefonischer Absprache zur Verfügung!

Auf Ihr Kommen freue ich mich sehr!
Herzlichst Ihr Helmut Lemke

Als besonderes Highlight
biete ich Ihnen auch einen **Ofen-Verleihservice** an – für die perfekte
Flammkuchen-Party Zuhause!



****20 GUTSCHEINE für eine Party verschenken wir an unsere ersten Kunden****

Flammkuchen

Zentrale ~ Friedrich-List-Straße 2 ~ 78234 Welschingen ~ 0171 2018186

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



BETON
bohren
spalten
sägen
fräsen

Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch
● präzise ● schnell ● staubfrei

Öffentliche Erlebnisführungen

Am **Freitag, 4. August**, findet um 19.30 Uhr eine Stadtführung mit dem **Nachwächter und der Bürgersfrau** statt. Auf einem Rundgang durch die mittelalterliche Altstadt bringen der Nachwächter und die Bürgersfrau mit Geschichten und Anekdoten das Leben um 1800 allen Interessierten näher. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 8 Euro, Jugendliche von 14 bis 18 Jahre: 4 Euro, Kinder unter 14 Jahren sind frei. Dauer der Führung circa 1,5 bis 2 Stunden.

Am **Donnerstag, 10. August**, findet um 19 Uhr die neue historische Erlebnisführung mit **Tilda, der »braven« Marketenderin**, statt.

Engen um 1640: »Hört ihr das Rühren der Trommeln? Die Werber sind unterwegs, mit lautem Schlag machen sie viel Wirbel ...«. Die Teilnehmer begleiten Tilda auf ihrem täglichen, beschwerlichen Weg durch die Stadt. Sie zeigt den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg und informiert, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Eindrucksvoll erläutert sie Wissenswertes zu den Pappenheimern, den Überfällen und Plünderungen durch Konrad Wiederholt mit seinen Hohentwielern.

Treffpunkt: Freilichtbühne hinter dem Rathaus

Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche von 16 bis 18 Jahre: 6 Euro, für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet. Dauer der Führung circa 2 Stunden.

Am **Donnerstag, 17. August**, findet um 19 Uhr die Erlebnisführung »**Die Bademagd**« statt. Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche von 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Dauer der Führung circa 2 Stunden.

Am **Freitag, 18. August**, findet um 18 Uhr die »**Stadtführung: Engen zwischen Mittelalter und Moderne**« statt. Bei einem Rundgang durch die Altstadt entdecken die Teilnehmer viel Interessantes und Kurzweiliges über die Geschichte und Gegenwart von Engen. Die Stadtführer wissen auch über das Alltagsleben der Menschen, über Witziges und Kurioses und das, was Engen so besonders macht, zu berichten.

Treffpunkt ist auf dem Marktplatz.

Kosten pro Person: 5 Euro.

Dauer der Führung circa 1,5 bis 2 Stunden.

Anmeldungen werden im Bürgerbüro erbeten, Tel. 07733/502-249.



Auch in diesem Sommer unterstützte die Familienstiftung Kiefer die Grundschule Engen mit 360 Euro, wodurch acht SchülerInnen der dritten und vierten Klasse einen Kinderschwimmkurs bei der Deutschen-Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Engen besuchen konnten. Das Wetter spielte größtenteils mit, und so konnte der Kurs durch den Vorsitzenden der DLRG Engen, Ingo Sterk, mit Unterstützung seiner RettungsschwimmerInnen achtmal in drei Wochen durchgeführt werden. »Die Kinder waren sehr fleißig dabei, und der Kurs hat allen, auch uns Ausbildern, sehr viel Spaß gemacht. Mehrere der Schüler sprangen am Ende des Kurses alleine vom Drei-Meter-Turm«, so Sterk. Im Namen der Grundschule Engen bedankte sich Rektorin Inge Duffner herzlich bei Isolde Kiefer für deren finanzielle Unterstützung des Schwimmkurses, bei denen sechs der acht teilnehmenden Kinder das Schwimmabzeichen »Seepferdchen« bei der DLRG ablegen konnten. Im Bild (hintere Reihe von links): Ingo Sterk, Isolde Kiefer (Familienstiftung Kiefer) und Lehrerin Sarah Dihrik (Grundschule Engen). Bild: DLRG/Grundschule

Zusätzliche Grünschnitt-Abfahren

Anmeldung bis 16. September

Hegau. Wie in den vergangenen Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband (MZV) auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an.

Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne nach Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden.

Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 Litern oder 240 Litern bestellt werden. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin an die genannte Adresse gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen

Abfuhrtagen im Oktober und November 2017 werden die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch den entsprechenden Grünschnitt-Aufkleber (120 Liter oder 240 Liter). Die vier Leerungen kosten bei 120 Litern 10 Euro, bei 240 Litern 20 Euro. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger, als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen.

Anmeldungen werden bis 15. September angenommen unter: Müllabfuhr-Zweckverband, Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-62, Fax 07731/9315-66, E-Mail: paukner@mzv-hegau.de.

Sommer - Sonne - Lebensfreude

Elektrofahrradverleih

Bis 31. Oktober erfolgt der Fahrradverleih in Engen über das Fahrradgeschäft Sellvelo, Tel. 07733/2112, oder über das Fahrrad-Service-Tel. 0157/37269668.

Tagespreis 20 €, Halbtagespreis 10 €
Auch Geschenkgutscheine erhältlich!

Internet: www.touristik-engen.de



ZUR FROHEN EINKEHR

Café - Konditorei

Wir backen täglich frisch
Kuchen, Torten und Gebäck -
auch auf Bestellung.

**Genießen Sie im Sommer unser
hausgemachtes Konditor-Eis
auf der Terrasse oder
zum Mitnehmen.**

Ludwig-Gerer-Straße 36, 78250 Tengen
www.einkehr-tengen.de
Tel.: 07736/924 6504

Montag 11:00-22:00 Uhr
Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Donnerstag-Sonntag 11:00-17:30

Ferienbücher !

BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de

Neueröffnung



- Cocktails nach Wunsch
- Snacks: warmer Toast nach Wahl, Landjäger, Muffins
- Nichtraucherlokal mit Raucherpassage

Öffnungszeiten:

So., Mo., Mi., Do.: 18 - 23 Uhr.
Freitag, Samstag: 18 - 3 Uhr
Dienstag Ruhetag

Wir freuen uns auf viele nette Gäste.

Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 20.07.2017

Folgenden Bauanträgen/Bauvoranfragen wurde zugestimmt:

- Bauantrag für den Neubau einer Schleppgaube im Dachgeschoss in Engen, Haydnweg 4, Flst.Nr. 1364/8
- Bauantrag für den Umbau des Dachgeschosses, Errichten eines Balkons und Erhöhung des Kniestocks in Engen, Im Glöckleswies 4, Flst.Nr. 3634
- Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage in Engen, Johann-Peter-Hebel-Straße 9, Flst.Nr. 3743
- Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Engen, Johann-Peter-Hebel-Straße 6, Flst.Nr. 3733
- Bauantrag für den Anbau einer Lagerhalle in Engen, Richard-Stocker-Straße 19, Flst.Nr. 2415
- Bauantrag für die Errichtung einer Terrassenüberdachung in Engen, Schützenstraße 12, Flst.Nrn. 3175/2 und 3161
- Bauantrag für den Umbau eines Wohnhauses und Dacherrhöhung mit Einbau einer Gaube in Engen, Siedlung 7, Flst.Nr. 1382/11
- Bauantrag für den Neubau eines Wohnhauses mit Garage in Engen, Wilhelm-Hauff-Straße 8, Flst.Nr. 3749
- Bauantrag für den Umbau und Erweiterung eines vorhandenen Wohnhauses, Abbruch eines Schopfes und Anbau eines Carports in Anseltingen, Außer-Ort-Straße 14, Flst.Nr. 1547
- Bauvoranfrage für die Erstellung einer Maschinen- und Bergehalle in Anseltingen, Flst.Nr. 1470
- Bauantrag für einen Dachgeschossausbau am bestehenden Wohnhaus in Anseltingen, Sonnenring 35, Flst.Nr. 1819
- Bauantrag für den Anbau einer Widerkehr an bestehendes Wohnhaus in Anseltingen, Unterdorfstraße 8, Flst.Nr. 96/1
- Bauantrag für den Abbruch eines bestehenden Wohn-Wirtschaftsgebäudes und Neubau eines 6-Familienhauses in Stetten, Burgstraße 1a, Flst.Nr. 12
- Bauantrag für den Neubau einer Garage mit Abstellraum in Welschingen, Wettestraße 25, Flst.Nr. 3392

Dem **Bauantrag** für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Pkw-Unterstellplatz in Engen, Spendgasse 8a, Flst.Nr. 77/5 wurde **nicht zugestimmt**.

Weiterhin wurden für die Bebauungspläne »Glockenziel III - 1. Änderung« und »Örtliche Bauvorschriften Glockenziel III - 1. Änderung« in Engen und »Sondergebiet Hundesplatz« und Örtliche Bauvorschriften »Sondergebiet Hundesplatz« in Welschingen die **Aufstellungsbeschlüsse** gefasst.

Der **Vergabe der Ingenieurleistungen** für die Tragwerksplanung sowie Wärmeschutz und Energiebilanzierung bei der Sanierung der Petersfelshalle in Bittelbrunn an das Ingenieurbüro Mäder wurde ebenfalls zugestimmt.

Zugestimmt wurde auch der außerplanmäßigen **Erneuerung des Fahrbahnbelages** der Schwarzwaldstraße.

Der vorgesehene **Umrüstung der Straßenbeleuchtung** in LED Pilzleuchten durch die Firma Lumidur wurde zugestimmt. Zur Planung für die **Neugestaltung der Bushaltestellen** und Zufahrtsbereiche sowie des Schulhofes der Grundschule Engen signalisierte der Technische und Umweltausschuss seine Zustimmung und beauftragte die Verwaltung, für die Beschlussfassung im Gemeinderat diese auszuarbeiten und die Kosten zu ermitteln.

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.



Praxis statt Theorie: Die Themen des »Geldunterrichts« von Armin Bräuning (links) bewegen sich nahe an der Lebenswelt der Jugendlichen. Handyverträge und Versicherungen und vieles mehr stehen auf dem Lehrplan. Die erfolgreichen Schüler erhalten eine Extraqualifikation. Für Konrektor Ernst Schmalenberger (rechts) ist der Geldunterricht eine perfekte Ergänzung im Schulalltag.

Wie Schüler Schulden vermeiden

Armin Bräuning gibt Geldunterricht am Gymnasium

Engen. Den richtigen Umgang mit Geld vermittelt der »Geldunterricht« am Engener Gymnasium seit fünf Jahren. Dazu besucht Armin Bräuning Schüler ab der 9. Klasse. Der Spezialist für Ruhestandsplanung (FH) und Finanzwirt (IHK) ist der offizielle ehrenamtliche »Geldlehrer« und bereitet die Schüler auf das Leben nach der Schulzeit vor.

Der Geldunterricht soll den Schülern vermitteln, mit Finanzangelegenheiten umzugehen und diese auch kritisch betrachten zu können. Armin Bräuning: »Wir behandeln Themen wie Zinsen, Inflation, Lebenshaltungskosten und besprechen, welche Auswirkungen sie auf den Alltag haben. Ebenfalls erstellen wir gemeinsam einen Plan, wann welcher Schritt im Leben für die private, finanzielle und rechtliche Vorsorge sinnvoll ist«.

Bei den Schülern kommt der praxisnahe Unterricht gut an. »Man bekommt einen sehr umfassenden Einblick in die komplexe Welt des Geldes«, so Florian Stotz und Michael Stark von der Klasse 10 b. »Der Unterricht ist sehr anschaulich gestaltet und Herr Bräuning gibt

den Schülern seine Erfahrungsgang sehr gerne mit auf den Weg. Er geht stets auf Themenwünsche der Schüler ein, damit der Unterricht immer interessant gestaltet ist«, erzählen die Schüler. Von Handyverträgen über Versicherungen, Aktienanlagen und Inflation bis hin zur Rente werden alle finanziellen Themen abgedeckt. »Das hier gelernte Wissen kann man gut im Leben gebrauchen und anwenden«, sind die Schüler überzeugt.

Auch die Schulleitung ist vom Angebot »Geldlehrer« überzeugt und sieht im Geldunterricht eine ideale Ergänzung. »Diese AG bereitet die Schülerinnen und Schüler auf einen Lebensbereich vor, der im Unterricht so nicht angesprochen wird. Und das in einer Zeit, in der zunehmend mehr junge Erwachsene in die Schuldenfalle geraten. Die Schulleitung ist Herrn Bräuning sehr verbunden und wünscht sich, dass er seine ehrenamtliche Tätigkeit als Geldlehrer im Auftrag des Vereins »Geldlehrer Deutschland« in den kommenden Jahren fortsetzt«, betont der stellvertretende Schulleiter Ernst Schmalenberger.

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Lebensretter von Morgen

Beim »Helfertag« am Anne-Frank-Schulverbund stellten Hilfs- und Rettungsorganisationen ihre Arbeit vor

Engen hol. Gleichmäßig klicken die Luftventile auf dem Boden des Klassenzimmers des Anne-Frank-Schulverbunds, dazu läuft »Staying alive« von den BeeGees. Hier stieg am vergangenen Donnerstag aber nicht etwa eine Party. Ein ernstes Thema stand auf dem Stundenplan: Die so genannten »Helfertage« sollen den Schülerinnen und Schülern die Arbeit der Hilfs- und Rettungsorganisationen nahe bringen, Kenntnisse in erster Hilfe vermitteln und die Jugendlichen zu einem Engagement etwa beim Jugendrotkreuz, der Jugendfeuerwehr oder der DLRG motivieren.

Die klickenden Luftventile gehören zu den aufblasbaren Torsi, an denen die Herzdruckmassage geübt werden kann. Zur Verfügung gestellt werden sie von »Löwen retten Leben - in Baden-Württemberg macht Wiederbelebung Schule«, eine Initiative des Kultusministeriums. An der Engener Schule hat sich Lehrerin Miriam Singer für das Projekt stark gemacht und zusammen mit ihrem Kollegen Josua Schwarz den »Helfertag« koordiniert. Beide haben eine Ausbildung im Rettungsdienst und halten die Vermittlung von Erste-Hilfe-Kenntnissen an Schüler/innen für sehr wichtig. Dass die Rettungs- und Hilfsorganisationen sofort mit dabei waren, freut die Lehrer. »Die Bereitschaft der Organisationen, hier mitzumachen, ist einfach toll. Und den Schülern macht der Helfertag Spaß!«, so Schwarz, der auch der Stadt dankte, die für den Lohnausfall der ehrenamtlichen Helfer aufkomme. Zusammen mit den Schulsanitätern führt Schwarz ein Quiz für die verschiedenen Klassen durch. Erste-Hilfe-Kenntnisse seien auch in der Schule wich-

tig. »Wir haben regelmäßig Notfälle wie Hyperventilation, Erschöpfungszustände und Platzwunden«, so Schwarz.

Auf dem Pausenhof hinter dem Schulzentrum hat sich die Feuerwehr mit mehreren Fahrzeugen positioniert. Unter viel Gegiggel und Geschrei fährt Benjamin Bach die Schüler in kleinen Gruppen auf der Drehleiter nach oben. Nebenan lernen die Schüler die verschiedenen Feuerlöscher kennen - und dürfen auch unter der Anleitung von Sascha Teloy ein kleines Feuer löschen. Auch wird die Ausrüstung der Feuerwehr erklärt. »Wir möchten den Kindern das Rettungswesen näher bringen und Interesse für die Jugendfeuerwehr wecken. Das ist eine großartige Veranstaltung: Die Kinder lernen etwas und haben Spaß dabei«, so Benjamin Bach.

Beim Roten Kreuz nebenan schauen die Schüler mit Bereitschaftsleiter Matthias Kümmerle in den Rettungswagen, erfahren mehr über die »Sieben W-Fragen« bei der Meldung von Unfällen. »Umso früher wir anfangen, die Kinder für richtiges Verhalten bei Not-

fällen zu sensibilisieren, umso mehr Ruhe bringen sie in so einer Situation mit«, ist Kümmerle überzeugt. Ins Jugendrotkreuz kommen sogar schon Grundschüler. Die Aufgaben des DLRG erläutert Ingo Sterk. Mit Seilzügen und Karabinerhaken vermittelt er den Kindern das Einsatzgebiet der DLRG-Strömungsretter. Um Personen aus einem reißenden Fluss zu bergen, muss jeder Griff sitzen. »Wir wollen den Kindern Wissen über die Gefahren im Wasser und die Aufgaben der DLRG vermitteln und sie für eine Mitgliedschaft begeistern«, so Sterk. Oben im Klassenzimmer lernt inzwischen eine weitere Klasse die Herzdruckmassage am Gummy-Dummy. »Im Großen und Ganzen machen es alle sehr gut«, lobte Jens Schwarzwälder, Kreisausbildungsleiter des DRK aus Villingen-Schwenningen. Mit einem lockeren Kurzfilm über die Herzdruckmassage mit Comedian Kaja Yanar führt er die Klassen an das Thema »Prüfen, Rufen, Drücken« heran - denn »diese Grundlagen wollen wir den Schülern nahe bringen«, so Schwarzwälder.

Kostenfrei und neutral Energieberatung

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten.

Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von 15.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 21. August.

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Schwarzwaldverein Nachmittagswanderungen

Engen. An den drei nachfolgend aufgeführten Terminen treffen sich die Donnerstagswanderer jeweils um 14 Uhr am Bahnhof Engen mit Pkw zu einer gemeinsamen Tour: morgen, Donnerstag, 27. Juli, am Donnerstag, 10. August, und am Donnerstag, 24. August. Das Ziel wird jeweils am Treffpunkt bekannt gegeben, da dies witterungsabhängig geplant wird. Im Anschluss an jede Wanderung ist jeweils eine gemeinsame Einkehr bei Kaffee und Kuchen vorgesehen. Gäste sind herzlich willkommen.

Organisation: Karin Harter, Tel. 07733/6466, und Ursula Kissel, Tel. 07733/5383.



Einen Feuerlöscher haben viele, doch wie bedient man ihn? Das zeigte der Zimmerholzer Feuerwehrkommandant Sascha Teloy den Schülern.



Eine Minute ohne Sauerstoffzufuhr senkt die Überlebenschancen um zehn Prozent. Beim Helfertag lernten die Schüler mit Dummies die Technik der Herzdruckmassage.



Bei einem Einsatz der Wasserretter der DLRG Engen muss jeder Handgriff sitzen. Einsatzbereiche und Technik vermittelt hier Ingo Sterk den Schülern. Bilder: Rausser

Geflügelverkauf	
Dienstag 1. & 29.8.2017	
Eigeltlingen,	Rathaus 9.00
Aach,	Rathaus 9.10
Bargen,	Rathaus 9.20
Stetten,	Ga. Sonne 9.40
Zimmerholz,	Rathaus 9.50
Anseltingen,	Rathaus 10.00
Welschingen,	Rathaus 10.30
Ehingen,	Rathaus 10.45
Mühlhausen,	Rathaus 11.00
Geflügelzucht J. Schulte	
Tel. 0 52 44 / 89 14	

Zusammenspiel der Vereine macht die besondere Atmosphäre aus

Altstadtfest lockte Tausende von Besuchern nach Engen

Engen her. Hatte am Freitagabend ein Unwetter dem vom Hegauer FV und dem Reitclub Schoren-Engen erstmals durchgeführten Feierabendhock zur Einstimmung auf das 38. Engener Altstadtfest noch ein vorzeitiges Ende beschert, zeigte sich Petrus am Samstag hold. Fast bis Mitternacht blieb es trocken. »Das Altstadtfest hat sich zu einer identitätsstiftenden Veranstaltung entwickelt«, erinnerte Bürgermeister Johannes Moser bei der Eröffnung, die traditionell vom Fanfarenzug, den Trachtendamen, den Jagdhornbläsern und der Bürgerwehr umrahmt wurde, an die Anfänge der Sanierung der Altstadt als Anlass für die Entstehung des Altstadtfestes. Sein Dank galt neben dem Altstadtfestausschuss und dem städtischen Organisationsteam aus Peter Freisleben und Carmen Mangone auch allen weiteren an der Vorbereitung und dem Gelingen des Altstadtfestes Beteiligten. Nach gut besuchten ersten Stunden wurde es am Nachmittag etwas ruhiger, bevor in den Abendstunden wieder ein dichter Besucherstrom durch die Altstadtgassen zog, wo 64 Vereine, Organisationen und Einzelhändler den gesamten Tag unterhaltungsmäßig und kulinarisch alles aufboten, was man sich für ein gelungenes Altstadtfest nur wünschen konnte.



Mit seinem Maskottchen, dem großen »Schori«, machte der Reitclub Schoren-Engen auf sich aufmerksam und verkaufte Lose für seine große Tombola im Alten Stadtgarten.

Bild: Hering



Das »Tanzweib Mirimah« zog beim Altstadtfest mit ihrem kraftvollen, dynamischen Tanz die Besucher in ihren Bann und gestaltete mit ihrer außergewöhnlichen Feuershow ein besonderes Highlight.

Bild: Stadt Engen



Im »Europäischen Dorf« boten der Verein »Nachbarn in Europa« und die Arbeitskreise Moneglia und Pannonhalma an mehreren Ständen Spezialitäten, darunter leckeres Langosch, Kostproben und Informationen aus Engens Partnerstädten an. Gergely Kompis, Dietmar Sprindt und der Partnerschaftsvereinsvorsitzende Ulrich Scheller (von links) freuten sich über das rege Interesse der Altstadtfestbesucher.

Bild: Hering



Glückliche Gewinner gab es am großen Glücksrad des Touristik-Vereins beim Engener Altstadtfest. Für das Glücksrad wurden vom Europa-Park Rust dem Touristik-Verein zwei Freikarten als Hauptgewinn zur Verfügung gestellt. Bei der ersten Verlosung am Mittag wurde der sechsjährige Hannes aus Memmingen überrascht. Mit seiner Familie war er Gast auf dem Altstadtfest und darf sich nun auf einen erlebnisreichen Tag mit seinem Papa im Europa-Park freuen. Die zweite Freikarte ging an die neunjährige Angelina, die mit ihrer Oma auf dem Altstadtfest unterwegs war und am Glücksrad ihr Glück versuchte.

Bilder: Kunle/Touristik-Verein



Fusion Bellydance, einen neuen und relativ jungen Stil des Bauchtanzes, dessen Vorformen ihre Wurzeln im sonnigen Kalifornien der USA der frühen 80er-Jahre haben, präsentierte Lilith.

Bild: Stadt Engen



Großer Andrang herrschte beim Kinderschminken am Stand des TV Engen, denn viele Mädchen und Jungen wollten sich, wie hier die fünfjährige Paulina aus Engen, von den geschickten »Make-up-Artists« in zarte Prinzessinnen, Fantasiewesen oder wilde Tiere verwandeln lassen.

Bild: Hering



Historische Fechtkunst, wenn auch in Sportkleidung und Schutzausrüstung von heute, stellten Mitglieder der Fechtgruppe »Hohentwieler Klingenkunst« auf der Freilichtbühne vor und demonstrierten mit Stöcken als den einfachsten Waffen (linkes Bild) über die Bauernwaffe »Langes Messer«, das nur auf einer Seite angeschliffen war und dadurch als Werkzeug, aber auch zur Selbstverteidigung genutzt werden konnte, bis zu den »Langen Schwertern« (rechtes Bild) verschiedene Hieb-, Stich- und Entwaffnungstechniken.

Bilder: Hering



Von Spannung pur und höchster Konzentration war die »Riesen-Jenga«-Begegnung zwischen den Teams der Stadt Engen und der Evangelischen Kirchengemeinde geprägt. Bürgermeister Johannes Moser, Hauptamtsleiter Patrick Stärk, der Integrationsbeauftragte David Tchakoura und Gemeinderat und Zimmermeister Bernd Keller, der auf dem rechten Bild genauestens mustert, welcher Holzklötz wohl problemlos aus dem Turm herauszulösen ist, traten gegen Pfarrer Michael Wurster, Claus Böhm, Jan Jourdan und Ole Wangerin an. Letzterer betrachtet auf dem linken Bild zwar scheinbar hilflos den inzwischen schon recht instabilen Holzturm, es gelang ihm jedoch, einen letzten Spielklotz oben anzubauen, bevor der Turm dann beim Zug von Bürgermeister Moser der Schwerkraft nachgab.

Bilder: Hering



Zu den zahlreichen Kapellen, die beim Altstadtfest für beste musikalische Unterhaltung sorgten, zählte auch die Jugendkapelle der Stadtmusik Engen unter Leitung von Friedrich Köck. Die Stadtmusik-Vorsitzende nahm dabei gerne die Gelegenheit wahr, den neuen Dirigenten der Stadtmusik-Kapellen den Gästen im Pfarrgarten vorzustellen. Der aus Österreich stammende Oboist, Musikpädagoge und »Vollblutmusiker« habe beim kürzlichen Feierabendkonzert auf dem Marktplatz schon einen guten Draht zum Publikum bewiesen, berichtete Norgard Österle im Gespräch mit dem *Hegaukurier* und stellte erfreut fest: »In der Vorbereitung auf das Kirchenkonzert Mitte November wachsen unser neuer Dirigent und wir Musikerinnen und Musiker gut zusammen.«

Bilder: Hering



»Zauberlehrlinge« assistierten dem Zauberer Piccolo voller Begeisterung bei seinen Zaubershow zum Mitmachen auf der Schulplatzbühne. Ob sich wie von magischer Hand die richtige Karte aus dem Kartenspiel schob oder der »Zaubertrank« sich vom Kirsch- zum Möhrensaft verwandelte - die Kinder waren beeindruckt von Piccolo alias Arnt Meyer aus Rielasingen-Worblingen. Ab 17 Uhr sorgten Nachwuchsbands aus Engen und Umgebung für Stimmung auf dem Schulplatz. Leckere alkoholfreie Cocktails gab es beim von der Hewenschule betriebenen »b.free«-Saftladen.

Bild: Hering



Mit der Armbrust auf einen Turm aus Dosen zu schießen, ist gar nicht so einfach. Rektor Markus Oppermann gab den jungen Schützen (auf dem Bild der neunjährige Nando aus der Schweiz) am Stand der Grundschule Welschingen und ihres Fördervereins gerne Hilfestellung dabei. Auch bei weiteren Spielen konnte die Geschicklichkeit erprobt werden.

Bild: Hering



Beim Auftritt auf dem Gelände des Hegauer FV und des Reitclubs Schoren-Engen im Alten Stadtgarten stellte der Hundesportverein Engen mit Vorführungen und interessanten Erläuterungen seine Sparten Turnierhundesport, Agility, Mantrailing, Obedience und Schutzdienst vor. Auch auf der Freilichtbühne präsentierte sich der Verein.

Bild: Hering

Wie man Seifenblasen unterschiedlichster Größen von der kleinen Blase aus der Faust bis hin zu meterlangen Riesenseifenblasen produzieren kann, präsentierte Clownin Heide Kuhl vom Theater »Auf!Lauf!« aus Oberried auf der Freilichtbühne - und war, wie so mancher Zuschauer, traurig, wenn Kinder aus dem Publikum gar zu wilde Jagd auf die wunderbar schillernden Seifenblasen machten.

Bild: Hering



Im Kindergarten ist was los!

»Wir woll'n euch begrüßen und machen das so: Hallo - Hallo«, so eröffneten die Kinder des Kindergartens Welschingen ihr diesjähriges Sommerfest. Passend zum Highlight des Tages sangen die Kleinsten das Lied vom großen, runden, roten Luftballon und freuten sich so auf die Ballonkünstlerin Verena, die die Kinder den Nachmittag lang mit fantastischen Luftballonfiguren beschenkte. Bei reichlich gedecktem Kuchenbuffet und Kaffee wurde die gute Stimmung von H. Rösner mit Live-Musik untermalt. Es war ein rundum gelungenes Sommerfest mit zahlreichen Gästen und traumhaftem Wetter. Das Kindergarten-Team bedankte sich herzlich beim Elternbeirat und allen Mitwirkenden.

Bilder: Kindergarten Welschingen



Übrigens ...

... beschloss der Gemeinderat in seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 27. Juni den **Kauf eines Grundstücks** im Bereich des Bildungszentrum und befürwortete die **Verpachtung des »Milchhäusles«**, das bis Herbst 2015 als Jugendtreff diente.

... übertrug der Gemeinderat in derselben Sitzung die **Betriebsleitung des Erlebnisbads** ab der kommenden Saison an den stellvertretenden Bademeister Thomas Abendroth.

... stehen der »Fördergesellschaft für die Hospizarbeit in Singen und im Hegau sowie für die gemeinnützige Krankenhausbetriebsgesellschaft Hegau-Bodensee-Hochrhein mbH« im Rahmen der Garantieverzinsung zur Verwirklichung ihres Gesellschaftszwecks 286.000 Euro zur Verfügung. Da eine Ausschüttungsquote von 65 Prozent und eine Beteiligung der Stadt Engen in Höhe von 7,36 Prozent besteht, stehen der Stadt Engen als Gesellschafter 13.682 Euro zur Verfügung. Die Geschäftsführung schlug nun der Stadt Engen die Mittelverwendung für die **Sanierung der Parkplätze** am südwestlichen Rand des Engener Krankenhaus-Grundstücks vor, alternativ eine Markise am Seniorenheim oder einen Getränkeautomaten im Medizinischen Versorgungszentrum Engen. Durch die Asphaltierung der bisherigen Kiesflächen könnten nicht nur mehr Parkplätze genutzt werden, sondern zudem auch eine Räumung durch den Winterdienst gewährleistet werden. »Der Gemeinderat kann frei über die Verwendung der Mittel entscheiden, der Zweck muss aber gemeinnützig sein«, erklärte Bürgermeister Johannes Moser und plädierte dafür, das Geld zur Stärkung des Standortes Engen zu verwenden. Der Gemeinderat zeigte sich grundsätzlich einverstanden mit dem Vorschlag der Parkplatzsanierung, Moser wird Geschäftsführer Peter Fischer darüber informieren. Mit Blick auf die kommenden Jahre regte UWW-Fraktions-sprecher Gerhard Steiner an, die Ausschüttungsmittel auch einmal für die Hospizarbeit zu verwenden.

Gabriele Hering

Mit Blumenkränzen geschmückt und einem gespannten Leuchten in den Augen zogen Anfang Juli die Kinder und Erzieherinnen des Waldorfkinder Gartens durch das Rosentörlein in ihr diesjähriges Sommerfest hinein. Erwartet wurden sie von ihren Familien und Freunden, die mit ihnen zusammen die traditionellen Singspiele aufleben ließen. Danach war bei schönstem Sommerwetter Zeit für die liebevoll aufgebauten Spielstationen und das opulente Kuchenbuffet. Viel zu schnell war der Nachmittag vorüber, und mit Liedern nahmen alle Abschied.

Bild: Waldorfkinder Garten



Zu Besuch im Teddykrankenhaus in Singen waren die Vorschulkinder aus dem Kindergarten St. Wolfgang. Die Idee des Teddy-Krankenhauses ist es, den Kindern die Angst vor einem eventuellen Klinikaufenthalt zu nehmen, denn die Kinder schlüpfen in die Rolle der Eltern, und die Kuscheltiere sind die Patienten. Im Park des Hegau-Klinikums waren ein Wartezimmer, eine Cafeteria, Behandlungsräume, ein Operationssaal und eine kleine Apotheke aufgebaut. Jedes Kind hatte sein »krankes« Kuscheltier dabei, je nach Krankheit oder Verletzung wurde geröntgt, abgehört, abgetastet oder ein Verband angelegt, in »schweren« Fällen musste sogar operiert werden. Die Teddy-Doktoren (Medizinstudenten) verschrieben dann eine gute (süße) Medizin, die gleich in der Apotheke abgeholt werden konnte. ErzieherInnen und ein Clown aus der Kinderklinik bastelten mit den Kindern, und der Krankenhauskoch sorgte für das leibliche Wohl. Zum Abschluss durften die Kinder noch ein Rettungsfahrzeug besteigen, Sanitäter erklärten den Kindern die verschiedenen medizinischen Geräte und ließen das Blaulicht blinken. Für den Kindergarten gab es eine Urkunde, und die Kinder wurden für die erfolgreiche Teilnahme mit dem »Stern der Tapferkeit« ausgezeichnet. Bilder: Kindergarten St. Wolfgang



Beim Sommerfest des Kindergartens Anselfingen konnte man im »Zirkus Pizzikato« viele Artisten, Tiere, eine Schlangenfrau und sogar einen Fakir in der Manege sehen. Die einstündige Zirkusshow, in der wirklich jedes Kindergartenkind eine Rolle hatte, verging wie im Flug. Danach gab es Kaffee und Kuchen, frisch gemachtes Popcorn, Kinderschminken, Luftballontiere, Edelsteinsuche, Wurst und Wecken, und als besonderes Highlight kam der Capri-Eiswagen. Es war ein rundum gelungener Nachmittag. Das Kindergartenteam bedankte sich herzlich bei den vielen Helfern, bei den zahlreichen Eltern mit Verwandten und dem Elternbeirat. Bild: Kindergarten Anselfingen



Die Grundschule Welschingen besuchten die Kinder des Kindergartens Anselfingen und Welschingen. Dort durften sie bei der 1. Klasse in der Turnstunde dabei sein. Danach verbrachten die Kinder des Kindergartens und der Schule gemeinsam die große Pause. Die Kindergartenkinder fanden den Morgen sehr interessant und freuen sich nun noch mehr auf die Schule.

**Hohenhewenchor
Welschingen**

**Probenpause
bis 5. September**

Welschingen. Der Hohenhewenchor macht vom 1. bis 29. August Sommerpause. Ab Dienstag, 5. September, beginnen wieder die Vorbereitungen auf den »Klingenden Herbst« Ende Oktober.

Interessierte für Schnupperproben sind dann auch wieder herzlich willkommen.

Nähere Infos gibt es bei Katrin Brugger, Telefon 0172/7452453.

Edelweiß-Cup

Am Sonntag ab 10 Uhr im Schroffenstadion

Bittelbrunn. Mit 12 Auswahlmannschaften aus den Stadtteilen von Engen sowie aus Ehingen startet das traditionelle 36. RVB-Edelweiß-Fußball-Grümpeltturnier am kommenden Sonntag, 30. Juli, ab 10 Uhr im Schroffenstadion in Bittelbrunn. Die Turnierleitung um Sascha Teloy und Werner Schatz hat die 12 Mannschaften in drei Gruppen zu jeweils vier Mannschaften ausgelost, das heißt, jeweils der Erste und Zweite jeder Gruppe und die zwei besten Dritten kommen weiter und spielen dann das Achtelfinale im K.O.-System aus. Das Halbfinale wird gegen 16.30 Uhr, das Finale um 17.30 Uhr ausgetragen. Das Turnier wird mit anschließender Siegerehrung. Für Parkplätze sowie Sonnenschutz und Sitzplätze ist vorgesorgt. Ein reichhaltiges Speisenangebot und Kaltgetränke sind ebenso im Angebot wie eine Kaffeestube mit selbst gebackenen Kuchen. Der Radfahrerverein Bittelbrunn lädt alle Bürger aus nah und fern nach Bittelbrunn ein und verspricht einen spannenden Fußballtag.

Mediensucht

**Unternehmerdialog am
13. September in Bildungsakademie**

Hegau. In zunehmendem Maße und im Zuge der Digitalisierung der Gesellschaft nimmt die Mediensucht eine immer stärkere Rolle ein. Am Mittwoch, 13. September, um 18 Uhr, findet zum Thema »Smartphones am Arbeitsplatz und übernachtigte Mitarbeiter durch Onlinegames - wie erkennen und wie reagieren?« der achte Unternehmerdialog »Arbeit und Gesundheit« in der Bildungsakademie der Handwerkskammer Konstanz, Lange-Straße 20 in Singen, statt. Hierzu laden die Wirtschaftsförderung des Landkreises Konstanz und die Arbeits-

gruppe Betriebliches Gesundheitsmanagement die Betriebe aus dem Landkreis Konstanz, insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen, ein. Im Anschluss haben die Teilnehmer die Möglichkeit, ihre Fragen an die Experten zu richten und sich auszutauschen.

Anmeldungen sind möglich bis 6. September bei Christine Merath, Koordinierungsstelle BGM Landkreis Konstanz, E-Mail wirtschaftsfoerderung@LRKKN.de. Weitere Informationen unter www.lrakn.de/wirtschaft/bgm.

SOMMERAKTION befristete bis zum 30.9.17



AKTIONSHAUS

BASE 100+ HAUS A133 ab 216.709,- €

FBW FERTIGBAU WOCHNER
Ein Unternehmen der VOGEL-Bau Gruppe

07427 77-416
www.wochner-massivhaus.de

An der Bräunegrube 2 • 72358 Dormettingen • info@wochner.de

Viel Spaß wünscht



**Netzhammer
Großhandels GmbH**
78234 Singen
Güterstraße 23
Tel. 07731/998866
Fax 07731/998817

Firmin Wäldin

Livemusik die Spaß macht
Telefon 07733 - 9 80 60
Ihr Alleinunterhalter mit Pfiff!
Vielen Dank für eine
super tolle Stimmung
beim Altstadtfest!
Viel Erfolg beim
Dorffest! *Euer Pirmin*
www.waeldin-pirmin.de

Willkommen ...

**HEGAU
KURIER**

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach

Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22

Fax 0 77 74 / 2 27 72 23

astridzimmermann@online.de

oder direkt bei

**INFO
Kommunal**

Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen

Tel. 07733/97230 • Fax 97231

info-kommunal@t-online.de

Dorffest mit Spontankapelle

Viel geboten wird
beim Bargener Dorffest vom 28. bis 31. Juli

Bargen hol. Drei Tage wird hausgemachten Salatteller, nun wieder gefeiert: Bargen Schweinebraten, die allseits lädt am kommenden Wochen- bekannten saftigen Fischknus- fest ein. Traditionell macht der ender zum traditionellen Dorf- Partyabend am Freitag den fest ein. Traditionell macht der fest ein. Traditionell macht der Zur Kaffeezeit ab 14 Uhr sind Partyabend am Freitag den Freunde vom Vier-Bargen- Auftakt. Nach dem großen Er- treffen zu Gast: Der Männer- folg im vergangenen Jahr setzt gesangsverein aus Bargen- Veranstalter Musikverein Bar- tankele »Die Anheizer«. gen auch diesmal auf die Spon- Sinsheim gibt Kostproben sei- gesangsverein aus Bargen- tankapelle »Die Anheizer«. nes Repertoires, anschließend wird der Musikverein Eigeltin- den Bieranstich durch Bürger- gen zünftige Blasmusik bieten. meister Johannes Moser um 19 Das Publikum kann hausge- spontanen »Jam Session« be- machte Kuchen und Kaffee ge- gleiten. Ab 21 Uhr wird dann nießen, für einen entspannten Aufenthalt sorgt das Kinder- »Lokalmatador« Maik Dodaro program mit betreuter Bas- die »Acoustic Night« weiterge- telaktion. stalten. Der Eintritt ist frei, Ab 18 Uhr greifen zum Aus- neben Bier gibt es kühle klang die Gastgeber des Mu- Longdrinks an der Bar. sikvereins Bargen zu den In- strumenten.

Am Sonntag geht es um 10.30 Uhr mit dem traditionel- Am dritten Dorffesttag, am len Festgottesdienst im Zelt Montag, lädt der Verein ab 17 weiter. Feierlich umrahmt wird Uhr zum Handwerker vesper der Gottesdienst vom Musi- ein. Wurstsalat, Speckbrot und k- vereiner Bargen und dem Bar- frisches Bauernbrot sowie kü- gerner Projektchor unter der Le- les Bier lassen hier keine itung von Kerstin Dekorsy. Ab Wünsche offen. 11.30 Uhr gestaltet der Musi- Zur Vesperzeit und am k- vereiner Bonndorf den Früh- anschließenden Bierabend schoppen. spielen die Schlossbergmusi- kanten und die Musikvereine

Zum Mittagessen bietet der Musikverein die beliebten, aus Bodman und Anselfingen.

Erzeugt nicht nur Wärme, sondern auch Strom.



**SENERTEC
CENTER ENGEN GMBH**

Der Dachs. Die Kraft-Wärme-Kopplung von SenerTec.



Gerwigstraße 8 • 78234 Engen
Tel.: 07733 5019200
info@der-dachs.de • www.der-dachs.de

Mit Brennstoffzellentechnologie

Der Dachs InnoGen.



**Bauunternehmen
Sigfried Bohnenstengel**

Firmensitz: Auf Bindt 6, 78166 DS-Neudingen
Büro: Bargener Str. 5a, 78234 Engen (Bargen)
Tel.: (07733) 977521, Fax: (07733) 977536



BÜRSNER
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

Wir freuen uns auf Ihr Projekt!

Schmiedgasse 2
78194 Immendingen-Mauenheim
Telefon: 077 33 9 82 92 87
E-Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de

Ihr Partner in Sachen Sanitär,
Heizung, Lüftung und Solar.
www.buersner-sanitaer-heizung.de

... zum Dorffest Bargen



Auch in diesem Jahr wird am Freitag die Spontankapelle »Die Anheizer« wieder ab 19 Uhr für gute Stimmung beim Bargener Dorffest sorgen. Später folgt die »Acoustic Night« mit Maik Dardaro.
Archiv-Bild: Rauser



**Farbenfachgeschäft
Malerbetrieb
Ackermann**

78234 Engen, Jahnstr. 31 Tel. 0 77 33 / 86 80
Tel. Fachgeschäft: 0 77 33 / 50 55 39, Fax 0 77 33 / 27 62

Unsere Leistungen:
Sämtliche Malerarbeiten, Gerüstbau, Verputzarbeiten,
Bodenbeläge, Fassadenrenovierungen, Lackierarbeiten



Präzisionsdrehteile
Schlemmersbrühlstr. 5 · 78187 Geisingen / Kirchen-Hausen
Tel. 0 7704/91 9818 · Fax 07704/91 9819
www.mw-drehteile.com · e-mail: info@mw-drehteile.com



Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

Dosenwurstaktion
gültig vom 27.07. bis 05.08.2017
Verschiedene Sorten in
125 g-, 200 g- und 400 g-Dosen

**Beim Kauf von 10 Wurst Dosen erhalten Sie
zusätzlich 1 Dose gratis dazu !**

➤ **13. Strohballenfest** auf dem Dielenhof
Samstag, 05.08.17 mit den lustigen Schilehrern

Öffnungszeiten:
Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



IHR NEUTRALER FINANZ- UND VERSICHERUNGSMAKLER IN ENGEN

Ihre Vorteile

- Unsere Zusammenarbeit mit vielen Versicherungsgesellschaften und Finanzinstituten
- Individuelle und auf Sie abgestimmte Lösungen zu einem passenden Preis-Leistungs-Verhältnis

Unsere Leistungen

- Prüfung und Optimierung Ihres bestehenden Versicherungsschutzes
- Beratung zur Absicherung Ihres Einkommens- und Lebensstandards
- Beratung zum Aufbau und Schutz Ihres Vermögens



STERK
FINANCIAL PLANNING

STERK Financial Planning GmbH
Im Wiesengrund 21
D-78234 Engen

Telefon +49 (0) 77 33 - 36 038 - 32
Telefax +49 (0) 77 33 - 36 038 - 33
Email dialog@sterk-fp.de
Internet www.sterk-fp.de

Wir prüfen und optimieren
auch Ihre Verträge!
Sprechen Sie uns an!



Magdalena Meßmer erreichte den Endkampf im Weitsprung.
Bild: TV Engen

Badische Meisterschaften U16

Zweimal Platz Sieben

Engen. Zwei Athletinnen und ein Trainer - das war die Vertretung des TV Engen bei den »Badischen« in Zell am Harmersbach. Nur Magdalena Meßmer und Maren Singer vertraten die Farben Blau und Weiß im Schwarzwald.

Magdalena und Maren traten bei den W15 im Weitsprung an.

Magdalena schaffte im Vorkampf die Weite von 4,62 Metern, die ihr für den siebten Platz im Endkampf reichten. Maren dagegen musste nach 4,55 Metern aus dem Wettkampf aussteigen. Im Hürdenlauf belegte sie nach 13,78 Sekunden im Zeitendlauf über 80 Meter Platz 16. Im 100-Meter-Lauf erreichte sie dann in 13,56 Sekunden den siebten Platz.



Der dritte Durchgang der Serie in der Kinderleichtathletik fand in Salem statt. Die Disziplinen waren dieses Mal 50-Meter-Hindernissprint-Staffel, Additionsweitsprung, Drehwurf und Stadioncross. Die »TV Engen Stars 1« wurden Achte, und die »TV Engen Stars 2« konnten sogar Erste werden. Es gab serienweise Bestleistungen im Weitsprung. Timo Endrass sprang von allen Jungs mit 3,85 Metern am weitesten, und auf der weiblichen Seite war dies Michelle Czombera mit 3,86 Metern. Beim Werfen waren Fabien Braun und Pauline Arians die Besten, Luca Torracco war im Stadioncross der schnellste Engener. Auf dem Bild sind (von links) Fanny Eckes, Pauline Arians, Lilly Geßler, Evelyn Martin, Fabien Braun, Michelle Czombera, Nicholas Fink, Laurin Bier, Luca Torracco, Max Rohse, Luis Schlegel, Timo Endrass, Paul Grossekemper und Colin Söker zu sehen.
Bild: TV Engen



Mit neuer Bestleistung und Tagesbestweite: Amelie Arians beim Weitsprung.
Bild: TV Engen

Badische Bestenkämpfe der U14 Mehrkämpferfolg für Amelie Arians

Engen. Mit einem zehnten Platz im Vierkampf bei den Badischen Bestenkämpfen der U14 in Kehl glänzte die 13-jährige Amelie Arians vom TV Engen. Die fleißige und talentierte Athletin, die schon einige Normen für die Aufnahme in den F-Kader erreicht hat, freute sich nach dem Vierkampf über die neue Punktbestleistung von 1.840 Punkten. In der letzten Disziplin, dem Hochsprung, musste sie mit Knieproblemen nach übersprungenen 1,32 Metern aufgeben, sonst wäre ein noch besseres Ergebnis drin gewesen. »Beim Weitsprung war Amelie von allen Teilnehmerinnen die Beste mit 5,05 Metern. Die 75 Meter lief sie in 10,46 Sekunden, was die fünftbeste Zeit in diesem Wettkampf bedeutete. Beides sind Bestleistungen. Auch im Ballwurf konnte sie ihre eigene Bestleistung auf 32,50 Meter verbessern. Nur im Hochsprung blieb sie mit 1,32 Metern unter ihren Möglichkeiten«, berichtete Vater und Trainer Achim Arians. »Ausschlaggebend für ein besseres Abschneiden wäre eine bessere Wurfleistung gewesen. Insgesamt war es ein toller Wettkampf von Amelie«.

Tennisclub Engen Schnuppertraining geht weiter

Engen. Auch am kommenden Samstag, 29. Juli, bietet sich wieder die Chance für interessierte Neueinsteiger, erste Versuche mit dem Tennisschläger zu unternehmen. Geleitet von Thorsten Teichgräber, B-Trainer des DTB, haben sowohl Erwachsene als auch Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, den Sport näher kennen zu lernen.

Gestartet wird am Samstag um 14 Uhr mit allen Kindern und Jugendlichen und um 15 Uhr mit den Erwachsenen. Das Training dauert jeweils eine Stunde und findet auf der Anlage des TC Engen (direkt neben dem Freibad) statt. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Schläger werden vom Verein zur Verfügung gestellt.



Trainer Thorsten Teichgräber leitet das Schnuppertraining beim Tennisclub Engen.
Bild: TC Engen

Landschaftsbau	Gartenbau
Landschaftspflege	Baggerarbeiten
Hausmeisterdienst	Erdarbeiten
Risikofällung	Hofbeläge
Brennholzhandel	Abbrucharbeiten
Zaunbau	Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



Thomas Kamenzin, Luzia Herzig, Hanna Komin und Trainer Winfried Herzig (von links) freuen sich über gute Leistungen bei den Badischen Meisterschaften. Bild: TV Engen

Luzia Herzig mit Gold und Badischem Rekord

Badische Meisterschaften
U18 bis Aktive in Walldorf

Engen. Noch nie waren so wenige Athleten des TV Engen bei Badischen Meisterschaften wie in diesem Jahr. Krankheit, Verletzung und noch weitere Gründe führten dazu, dass nur drei Athleten bei den Badischen Meisterschaften antraten und keine Staffel zustande kam.

Dafür hatten Thomas Kamenzin, Hanna Komin und Luzia Herzig umso mehr Spaß an diesem Tag, denn es lief gut für die kleine Truppe. Zunächst lief Hanna Komin über 100 Meter Hürden mit 16,60 Sekunden persönliche Bestzeit und freute sich über Platz 5. Sicher meisterte sie alle zehn Hürden und überraschte sich selber, wie locker es ging.

Dann gelang Luzia Herzig ihre vierte Verbesserung des

Badischen Rekordes im Stabhochsprung der U20 auf nun 3,90 Meter. Die am Ende aufgelegten 4,01 Meter gelangen noch nicht, aber sie kam mit dem härteren Stab sehr gut zu recht, und das war eine weitere gute Nachricht. Ihr gelang somit der höchste Sprung an diesem Tag.

Thomas Kamenzin musste sich über 800 Meter mit einer sehr starken Konkurrenz auseinandersetzen. Dennoch gelang es ihm, im Bereich seiner Bestzeit zu laufen. Er lief nach einem gleichmäßig schnellen und gut eingeteilten Rennen nach 2:02,56 Minuten durchs Ziel und freute sich über seinen siebten Platz. Beim abschließenden 200-Meter-Lauf erreichte Hanna Komin 28,78 Sekunden.

Wir suchen Sie!



STAHLGRUBER
INNER MOBIL

Wir sind eines der führenden Unternehmen im Pkw-Teilegroßhandel in Deutschland. An mehr als 60 Standorten bieten wir ein Liefersortiment von über 500.000 Artikeln aus den Bereichen Verschleißteile, Zubehör, Werkzeug, Werkstattausrüstung und umfangreiche Service- und Dienstleistungspakete für die gesamte Kfz-Reparaturbranche an. Die Bedürfnisse unserer Kunden sind unsere Triebfeder, um die Qualifikation unserer Mitarbeiter, das Liefersortiment, die Kommunikationssysteme und die Logistik ständig weiterzuentwickeln und zu optimieren.

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt am Standort **Engen-Welschingen** je einen

Mitarbeiter (m/w) im Theken- und Telefonverkauf

Kennziffer: 65-4/2017

Ihre Aufgaben:

- Beratung und Bedienung der Kunden
- Verkauf von Kfz-Zubehör, Ersatzteilen und Werkzeugen
- Annahme von Aufträgen und Erfassung per EDV in Verbindung mit verschiedenen Teileidentifikationsmedien

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung (bevorzugt aus dem Kfz-Handwerk oder Reifendienst)
- EDV-Kenntnisse
- Hohe Kundenorientierung
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
- Erste Erfahrung im Telefonverkauf ist vorteilhaft

Lagerarbeiter (m/w)

in Teilzeit, 10 Stunden/Woche

Kennziffer: 65-5/2017

Ihre Aufgaben:

- Entladung der Liefer-Lkws
- Einlagerung angelieferter Waren nach Artikelnummer
- Warentransport (auch mit Gabelstapler) innerhalb des Verkaufshauses
- Kommissionierung, Verpackung und Kontrolle von ausgehender Ware
- Warenzuordnung zu den Touren sowie Bereitstellung der Ware an Logistikdienstleister und die Verkaufstheke
- Durchführung der permanenten Inventur

Ihr Profil:

- Kenntnisse von Kfz-Teilen sind wünschenswert
- Führerschein für Flurförderfahrzeuge (Stapler) ist wünschenswert
- Deutschkenntnisse und Teamfähigkeit
- Körperliche Belastbarkeit

Was wir Ihnen bieten:

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem expandierenden Unternehmen, leistungsorientierte Vergütung und freiwillige Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen. Bitte bewerben Sie sich unter Angabe der jeweiligen **Kennziffer**.

STAHLGRUBER GmbH
Personalabteilung
Gruber Straße 65
85586 Poing
www.stahlgruber.de



JF MIETPARK

Minibagger • Radlader • Rüttelplatte • Anhänger



JF Baudienstleistungen Aach · Joachim Fahr
Wuhrstraße 5 · 78267 Aach · Mobil 01 79 / 1 06 39 52
kontakt@jf-baudienstleistungen.de · www.jf-mietpark.de



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

Blickpunkt Geschäftsleben



Die »upstairs Bar« hat in der vergangenen Woche in der Vorstadt 9 ihre Pforten geöffnet. Die Betreiberin Gülay Mecü (vorne links) und ihre Tochter Yasemin Brooks (rechts daneben) haben den Gewölbekeller zwischen der Vorstadt und der Peterstraße neu eingerichtet und möchten die Bar zum Treffpunkt für Jung und Alt machen. Neben leckeren Cocktails umfasst das Angebot auch kleine Snacks. In der warmen Jahreszeit dient der lauschige Platz am Narrenbrunnen für eine Außengastronomie. Geöffnet ist am Sonntag, Montag, Mittwoch und Donnerstag von 18 bis 23 Uhr, freitags und samstags von 18 bis 3 Uhr, Dienstag ist Ruhetag. Zur Neueröffnung gratulierten auch Berta Baum (Dritte von links), Vorsitzende des Marketing-Vereins Engen (MEV), der stellvertretende MEV-Vorsitzende Rolf Broszio (Vierter von rechts) sowie der Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben (rechts).



Der Pflegedienst Krüger gratulierte seiner langjähriger Mitarbeiterin Susanne Tritschler zur bestandenen Prüfung als examinierte Altenpflegehelferin.



Zur Förderung der besonders talentierten Auszubildenden bietet der Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg ein spezielles Weiterbildungsangebot an, die »Talentschmiede der Landschaftsgärtner«. Katharina Meßmer, Auszubildende bei Schwehr Garten- und Landschaftsbau in Engen, gehört aufgrund besonders guter Leistungen in der Zwischenprüfung 2017 zu diesen Landschaftsgärtner-talenten. Beim ersten Seminarblock im Ausbildungszentrum in Heidelberg wurden neben SoftSkills der Mitarbeiterführung auch die Grundkenntnisse der Seilklettertechnik in der Baumpflege vermittelt.

Regionale Flammkuchenshops

Neuartiges Franchise-Konzept

Welschingen. Innovativ und deutschlandweit einzigartig ist die neue Franchise-Idee der Flammkuchen Zentrale. Zum einen liegen Flammkuchen voll im Trend, zum anderen findet die Möglichkeit, »eine Flammkuchen-Party zuhause zu feiern«, immer größeren Zuspruch bei den Kunden. Vom erfolgreichen Geschäftsmodell »Flammkuchen schnell und unkompliziert zuhause backen« sollen nun auch Franchise-Nehmer in ganz Deutschland profitieren.

Im Kern geht es um folgendes: Privatkunden wird ermöglicht, durch das Ausleihen eines Flammkuchen-Ofens und des passenden Zubehörs eine »Flammkuchen-Party« zuhause zu feiern. Dazu gekauft werden müssen dann einfach noch die fertigbelegten, tiefgekühlten Flammkuchen - und fertig ist die perfekte Verpflegung der Gäste. Die Gebühr für das Ausleihen des Flammkuchenofens ist lediglich eine Reinigungspauschale. Durchschnittlich werden etwa 30 bis 40 Flammkuchen im Zusammenhang mit einer gebuchten Ofenleih-Pauschale von den Kunden dazu gekauft. »Abgesehen von den Marketingmaßnahmen zur Eröffnung eines neuen Flammkuchen-Shops ist diese neuartige Form, eine Party zu machen, ein Selbstläufer,

der sich schnell herumspricht und nach nur einem Jahr im Durchschnitt 20 bis 25 Prozent mehr Umsatz generiert«, so Helmut Lemke, Vertriebsleiter Franchise. Aufbauend auf diesem jahrelang erprobten Geschäftsmodell soll das nun entwickelte Franchise-Konzept deutschlandweit für Furore sorgen. Regionale Flammkuchen-Shops mit Ofenverleih-Service und dem gewinnbringenden Verkauf von fertigbelegten Flammkuchen sollen ab sofort allen interessierten Franchise-Nehmern zur Verfügung stehen.

Die Franchise-Nehmer können nicht nur auf den Verkaufsgarant und Topseller »Elssässer Flammkuchen« in ihrem Sortiment zurückgreifen, sondern erhalten natürlich auch das passende Zubehör: einen Elektro-Ofen, der speziell zum Backen von Flammkuchen entwickelt wurde, Servierbretter aus Holz, ein Rollmesser und Butterpapier zum Unterlegen der Flammkuchen auf das Holzbrett. Darüber hinaus bietet das Unternehmen kostenlose Einarbeitungen und Schulungen an, unterstützt im Marketing und liefert allen Neulingen im Flammkuchen-Bereich kontinuierlichen Support durch die Systemzentrale an. Infos bei H. Lemke unter helmutlemke@flammkuchen-zentrale.de.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstr. 40, 78234 Engen, Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de, Geschäftsführer: Markus Kretz

Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Tel.+Fax 07731/7946196

Anzeigenannahme/-Beratung

Astrid Zimmermann, Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.

Anzeigen- + Redaktionsschluss: Montag, 12 Uhr

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. **Auflage: 9.700**

Gepflegter und würdevoller Ort für Trauer

Erneute Erweiterung des gärtnerbetreuten Grabfelds auf dem Friedhof Engen

Engen her. Das Anforderungsprofil an Bestattungsformen hat sich verändert. Die Zahl der Menschen, die das Grab ihrer Angehörigen selbst pflegen können oder wollen, wird immer kleiner. Bereits im Jahr 2010 legte die Stadt Engen deshalb ein erstes gärtnerbetreutes Grabfeld auf dem Friedhof Engen an und erweiterte die Fläche aufgrund der Nachfrage 2014. Da das Angebot weiterhin sehr gut angenommen wird, beschloss der Technische und Umweltausschuss im Frühjahr diesen Jahres eine erneute Erweiterung, die inzwischen abgeschlossen ist. Insgesamt entstanden 67 neue Gräber: 16 Erdgrabstätten, 37 Urnengrabstätten und 14 Urnengemeinschaften am Baum.

Mit dem Angebot, sich auf dem Engener Friedhof in einem ansprechenden, gärtnergepflegten Grabfeld bestatten zu lassen, geht die Stadt Engen seit 2010 neue Wege und trägt dem gesellschaftlichen Wandel in Sachen Bestattungskultur Rechnung. Die Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner (GBF) war damals auf die Stadt Engen zugekommen, wobei es in der Verwaltung ebenfalls bereits Überlegungen gegeben hatte, wie man dem neuen Zeitgeist entgegenkommen könnte. Im Jahr 2011 wurde auf dem Friedhof in Welschingen auf einer etwas kleineren Fläche ebenfalls ein entsprechendes Angebot geschaffen, und auch hier erfolgte im vergangenen Jahr eine Erweiterung.

Wer nach dem Tod von An-

gehörigen die Grabpflege nicht selbst übernehmen kann oder will, hat die Möglichkeit, ein Grabfeld zu nutzen, das über die gesamte Ruhefrist hinweg regelmäßig von Gärtnern immergrün oder blühend bepflanzt und sorgfältig gepflegt wird. Die Hinterbliebenen müssen also die Grabstätte nicht selbst betreuen, haben aber dennoch einen würdevollen Ort für ihre Trauer und Erinnerung.

Die Ruhezeitdauer beträgt 25 Jahre. Voraussetzung für eine Bestattung in einem gärtnerbetreuten Grabfeld ist der Abschluss eines Dauergrabpflegevertrags mit der GBF. Für Menschen, die sich um die eigene Grabpflege sorgen, sind Vorsorgeverträge möglich, die schon zu Lebzeiten für das spätere Grab abgeschlossen wer-

den. Die im Voraus gezahlten Pflegegebühren werden von der GBF in Karlsruhe verwaltet, die jede einzelne Grabstätte begleitet und kontrolliert, so dass sicher gestellt ist, dass die vereinbarten Leistungen auch in vollem Umfang erbracht werden.

Die Kosten für einen Dauergrabpflegevertrag richten sich nach der Größe und Gestaltungsart der Grabstätte. Von der Urnengemeinschaft am Baum mit anteiligem Grabstein bis hin zum großzügig blühend bepflanzten Wahlgrab werden verschiedene Bestattungsmöglichkeiten angeboten. Die Bepflanzung und dauerhafte Pflege der Grabfelder erfolgt durch die Gärtnerei Weggler als Vertragspartner der Genossenschaft der Badischen Friedhofsgärtner.

Demenz hat verschiedene Gesichter Beratung und Begleitung

Engen. Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben. Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann. Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an. Termine, auch in den Abendstunden, können unter Tel. 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden.

Angehörige sollten sich nicht scheuen, bei Fragen oder Problemen um Rat zu bitten. Auch wenn der Verlauf einer Demenz chronisch fortschreitet und es keine Heilung gibt, bedeutet eine Frühtherapie für die Betroffenen stets, länger im Leben zu stehen und mehr Freude am Leben zu haben.

Senioren Welschingen Grillen

Welschingen. Die Seniorengemeinschaft Welschingen trifft sich am Mittwoch, 16. August, um 14.30 Uhr am Schützenhaus zu einem Grillnachmittag. Aus Organisationsgründen bitte anmelden bis Mittwoch, 9. August, unter Tel. 1281 (auch AB).



Eine ansprechende Bepflanzung hat die in den vergangenen Monaten angelegte Erweiterungsfläche des gärtnerbetreuten Grabfelds mit seiner geschwungenen Wegeführung auf dem Friedhof Engen inzwischen durch die Gärtnerei Weggler, Vertragspartner der Genossenschaft der Badischen Friedhofsgärtner, erhalten. In der vergangenen Woche besichtigten (von rechts) Bürgermeister Johannes Moser, Gärtnermeister Armin Weggler und Hauptamtsleiter Patrick Stärk das frisch bepflanzte Grabfeld.

Bild: Hering

**STADTWERKE
ENGEN**

Behaglichkeit für
Ihr Zuhause:

Unser **HegauGas**,
direkt zu Ihnen geleitet,
bedeutet höchsten
Energiekomfort und
gleichzeitig ein opti-
males Kosten-Nutzen-
verhältnis.

www.stadtwerke-engen.de
Das sind wir hier.

Sprache ist Schlüssel zur Integration

Helferkreis sucht dringend »Sprachmittler«

Engen. Deutschkenntnisse sind der Schlüssel zur Integration, deshalb sucht der Helferkreis Asyl Engen »Sprachmittler«, die Freude haben, beim Deutsch-Kurs mitzuarbeiten oder sich als Sprachpaten um einzelne Geflüchtete zu kümmern. In beiden Fällen ist das Ziel, nicht nur Grundkenntnisse der deutschen Sprache zu vermitteln, sondern auch eine Orientierung in unserer Gesellschaft zu geben.

Nachdem die Deutsch-Kurse nun schon mehr als zwei Jahre arbeiten, werden wegen beruflicher oder familiärer Veränderungen einige Asylhelfer ausscheiden. Deshalb werden dringend weitere ehrenamtliche MitarbeiterInnen gesucht. Erfahrungen im pädagogischen Bereich sind natürlich günstig, aber nicht Bedingung, sondern die Freude daran, mit fremden Menschen fair umzugehen und das eigene Wissen weiterzugeben. So wird jede Unterrichtsstunde eine Berei-

cherung für den Unterrichten selbst sein. Die Dankbarkeit der Flüchtlinge ist ihm sicher. Eine Kurszeit beträgt 90 Minuten, an fünf Orten in Engen und Neuhausen wird im Team unterrichtet. Teilnehmer an den Sprachkursen sind häufig Mütter, die wegen kleiner Kinder nicht an den intensiven Kursen in Singen teilnehmen können, oder Lernende, die Kurspausen ihrer Schule sinnvoll nutzen wollen. Sprachpaten treffen sich regelmäßig mit einzelnen Lernenden und üben Hörverständnis und Sprechen in alltäglichen Situationen, denn für manche Flüchtlinge ist die deutsche Aussprache überaus schwierig.

Weitere Informationen auf der Homepage www.helferkreis-asyl-engen.de (»Arbeitskreise«/»Deutschkurse« anklicken). Kontakt über sprache@helferkreis-asyl-engen.de, telefonisch bei Jutta Pfitzenmaier unter 996603 (bitte auf AB sprechen).



Auf dem »Place of Peace« der Evangelischen Kirchengemeinde Engen beim alten Kriegerdenkmal war beim Altstadtfest neben dem Impulshaus Engen auch der Helferkreis Asyl Engen mit einem Stand vertreten. Er stellte nicht nur seine Arbeit vor, sondern rief zusammen mit Vertretern des Freundeskreises Asyl Radolfzell zur Beteiligung an einer Online-Petition für einen Abschiebestopp und faire Asylverfahren für Geflüchtete aus Afghanistan auf.

Bild: Hering



Mit einem Betrag von 2.500 Euro unterstützte die Bürgerstiftung Engen gleich zwei Projekte des »Förderkreises für Kirchenmusik an der evangelischen Auferstehungskirche«: Zum einen mit 1.000 Euro das von der Kinderkantorei »Jubilare« aufgeführte Musical vom »Barmherzigen Samariter« sowie dessen Vorbereitungsworkshop, zum anderen mit 1.500 Euro die Beschaffung von Headsets, so dass die hochwertige neue Akustikanlage in der Auferstehungskirche mit einer Reichweite von 100 Metern jetzt komplett ist. Deren Anschaffung hatte sich der Förderkreis für dieses Jahr zum Hauptanliegen gemacht und damit dank zahlreicher großer und kleiner Spenden einen jahrelangen Wunsch der Evangelischen Kirchengemeinde erfüllt. »Kulturelle Veranstaltungen einerseits, bei denen die Akustikanlage zum Einsatz kommt, und Projekte, in denen Kinder an die Musik herangeführt werden, andererseits sind für die Bürgerstiftung eine wichtige Motivation zur Unterstützung«, betonte Jürgen Stille als Vorstandsvorsitzender der Bürgerstiftung und zeigte sich erfreut, dass der Förderkreis aktiv auf die Bürgerstiftung zugegangen sei und einen Förderantrag (Formular unter www.buergerstiftung-engen.de) gestellt habe. Unser Bild zeigt (von links) Caroline Wolf, Geschäftsführerin der Bürgerstiftung, Kantorin Sabine Kotzerke, die Förderkreis-Vorsitzende Ilse Gritz sowie Jürgen Stille.

Bild: Hering

Ev. Gemeindehaus Café International

Engen. Morgen, Donnerstag, 27. Juli, findet von 16 bis 18 Uhr zum letzten Mal vor der Sommerpause das »Café International« im evangelischen Gemeindehaus, Hewenstraße 8, statt (bei schönem Wetter im Garten hinter dem Gemeindehaus).

Engeladen sind nicht nur Flüchtlinge, sondern auch Einheimische, die zugewanderte Menschen näher kennen lernen möchten. Bei Kaffee, Tee, Kuchen und Obst gibt es eine vergnügliche gemeinsame Zeit für Spiele und Gespräche.

Förderkreis für Kirchenmusik

Johannespassion-Aufnahmen

Engen. Der »Förderkreis für Kirchenmusik an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« weist darauf hin, dass Doppel-CDs von der Aufführung der »Johannespassion« von Johann Sebastian Bach am 8. April durch die »Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« mit hochkarätigen Solisten zum Selbstkostenpreis in der Buchhandlung am Markt erhältlich sind.



90 Jahre alt wurde Maria Bildner aus Engen am Freitag, 21. Juli. Sie wurde in Minderlittgen geboren und ist 2000 nach Engen gezogen. Bürgermeisterstellvertreter Peter Kamenzin gratulierte ihr und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

Bild: Stadt Engen

Bergkirche Büsingen

Von Fuge bis Tango

Hegau. Bei einer klassischen Soirée in der Bergkirche Büsingen treffen am Samstag, 5. August, um 19 Uhr, Querflöte und Harfe aufeinander. Das Programm spannt einen weiten musikalischen Bogen von Fuge bis Tango. Zu Gehör kommen Werke von Franz Schubert, Astor Piazzolla, Camille Saint-Saëns und Johann Sebastian Bach. Den Abend gestalten Konzert-Flötistin Eva Bielefeld und an der Harfe Christoph Bielefeld. Veranstalter ist der Förderkreis evangelischer Krankenhauseelsorge im Kirchenbezirk Konstanz. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 10. August, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

Hohenstoffelhalle Binningen

Baby- und Kinderkleiderbörse

Hegau. Am Samstag, 9. September, von 9:30 bis 11:30 Uhr, wird in der Binninger Hohenstoffelhalle die nächste Baby- und Kinderkleiderbörse stattfinden. Schwangere (auch in Begleitung des Partners) werden bereits um 9 Uhr eingelassen.

Alles rund ums Kind kann in Kommission abgegeben werden. Angenommen werden saubere, gut erhaltene und modische Herbst-/Winterbekleidung sowie Kommunionbekleidung, Babyausstattung, Umstandsmode, Spielzeug, Bücher, Fahrzeuge und Ähnliches.

Pro Anbieter können 60 Artikel (maximal 40 Kleidungsstücke) abgegeben werden, an denen ein vorgefertigtes Preisschild mit der zugeordneten Verkaufsnummer anzubringen ist. Die Nummern können am Donnerstag, 3. August, von 18:30 bis 19:15 Uhr unter den Telefonnummern 0174/8513589, 0174/8514290 und 0174/8514452 erfragt werden.

Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, 8. September, von 15 bis 16:30 Uhr. Abrechnung und Rückgabe der Artikel ist am Samstag von 17 bis 17:30 Uhr. Zehn Prozent des Erlöses gehen an einen guten Zweck. Auch Selbstanbieter werden im Obergeschoss ihre Sachen direkt anbieten.

Informationen gibt es unter www.kleiderboerse-binningen.de.

Poliogruppe Treffen am 29. Juli

Hegau. Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 29. Juli, um 10 Uhr, im Emil-Sräga-Haus, Singen, Freiburger Straße 1 a, statt.

Interessierte erhalten weitere Informationen bei Christel Grundler unter Tel. 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de.

Birnbaum und Lavendel

Freiluftkino am 4. August im Pfarrgarten

Engen. Das Katholische Bildungswerk lädt am Freitag, 4. August, um 21.30 Uhr zu einem Sommerkino ein, das nach Birnenkuchen »schmeckt« und nach Lavendel »duftet«. Zu sehen ist eine leichtfüßige französische Komödie über eine überforderte Witwe, für die ein Autounfall zu einem unverhofften Glücksfall wird. Louise lebt auf einem Birnenhof in der Provence und kümmert sich seit dem Tod ihres Mannes um den Birnenanbau. Doch die Bank will den Kredit zurück, die Abnehmer zweifeln an ihrer Kompetenz, und dann fährt sie auch noch einen Fremden vor ihrem Haus an. Pierre, so heißt der verletzte Mann, scheint irgendwie anders zu sein. Er ist verdammt ordentlich, frappierend ehrlich, ein Eigenbrötler, der am liebsten Primzahlen zitiert. Der sensible Mann blüht in Louises Gegenwart auf, hilft ihr mehr schlecht als recht beim Verkauf ihrer köstlichen Birnenkuchen auf dem Markt und hat das Gefühl, etwas gefunden zu haben, das er gar nicht

zu vermissen glaubte: ein Zuhause. Louise versucht, ihn aus ihrem Leben und ihrem gebrochenen Herzen herauszuhalten. Doch Pierre lässt sich nicht so einfach abschütteln. Nur: Wovon läuft er davon? Louises Leben ist wundersam auf den Kopf gestellt, und doch droht ihr dieses kleine Glück wieder zu entgleiten.

Schönheit ohne Kitsch, Humor ohne Albernheit und eine wundervolle Geschichte, die den Zuschauer lange emotional begleitet. Regisseur Eric Besnard hält in jedem Moment die erzählerische Balance - und schafft so eine kleine filmische Perle, die jeder Romantiker in ihrer sanft schimmernden Schönheit betrachten sollte. Der Film wird im Pfarrgarten des katholischen Pfarrhauses in Engen, Hauptstraße 2, gezeigt. Es gibt keine Altersbeschränkung, der Eintritt ist frei. Eventuell Sitzkissen oder Klappstühle mitbringen.

Ausweichtermin bei Regen: Freitag, 11. August, zur gleichen Zeit.

Seit 1973

Aktion bis 15. August 2017
**** Wohnungs- und Hausschätzung ****
nach dem Verkehrswert: Euro 350,- + MwSt.
GERHARD SIENER - Bankk. - Immobilien - Gutachten
 78224 Singen . Telefon 01 71 / 620 35 41 . E-Mail: g.sienner@siener-immobilien.de
Kaufgesuche: Bauplätze + Häuser - Zustand egal

LEBERER
BAU | IMMOBILIEN
PERFEKTHAUS
Erstehen · Leben · Weiterleben

Wenn Sie massiv bauen wollen ...
www.leberer-perfekthaus.de
 oder
 Besuchen Sie uns in unseren Musterhäusern
 88634 Herdwangen
 Bodenseestraße 5 und 7
 Wir freuen uns über Ihren Anruf:
 07551/916303

LEBERER MASSIVBAU u. IMMOBILIEN GMBH | Aufkircher Straße 1a | 88662 Überlingen

... von Mensch zu Mensch.

Bestattungshaus Decker
 Telefon: 07731 / 99 680
 Schaffhauser Str. 98
 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Unsere Jubilare

- Herr Bernhard Schmidt, Welschingen, 70. Geburtstag am 27. Juli
- Frau Maria Quaranta, Engen, 85. Geburtstag am 30. Juli

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Samstag, 29. Juli: Ratoldus-Apotheke, Schützenstraße 2, Radolfzell, Telefon 07732/4033

Sonntag, 30. Juli: Hegau-Apotheke, Lange Straße 12, Steißlingen, Telefon 07738/5173

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrius 1, erstes OG, Singen.

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

Ein bisschen Mama,
ein bisschen Papa
und ganz viel Wunder!



Über die kleine Emma freut sich mit
den Eltern Ellen und Thomas Serowy
auch Großtante Gerlinde Barth

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 29. Juli:
Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

Aach: 18.30 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 30. Juli:
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit
Bargen: 10.30 Uhr Hl. Messe im Festzelt anlässlich des Dorffestes
Biesendorf: 9 Uhr Hl. Messe
Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe
Stetten: 9 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten
Bestellungen von Messintentionen: Der Zusammenschluss der Pfarrbüros und die geänderten Öffnungszeiten sollen nicht davon abhalten, Messintentionen zu bestellen. Gerne auch unter Tel. 07733/94080 (Pfarrbüro).

»Männertankstelle«: Am Freitag, 28. Juli, findet um 18.30 Uhr in der Autobahnkapelle die Juli-»Männertankstelle« statt.

Katholische Landfrauenbewegung Freiburg: Die Katholische Frauenbewegung Freiburg bietet eine **Auszeit** für Frauen und Kinder vom 28. August bis 1. September im Haus Marienfried in Oberkirch (Ortenau) an. Intensive Naturbegegnung in und außerhalb des Waldes, ankommen bei sich mit kreativem Gestalten mit Naturmaterialien, Austausch in der Gruppe, meditative Elemente. Mit Kinderbetreuung.
Vom 12. bis 15. Oktober wird eine **Pilgerreise** nach Bingen mit dem Thema »Auf den Spuren der Heiligen Hildegard« angeboten. Die Teilnehmerinnen erleben durch Führungen, Meditationen und Kräuterkunde die Orte ihres Wirkens.
Im **Projekt »Landleben«** heißt es für Jugendliche ab 15 Jahren anpa-

cken statt rumsitzen: mit Tieren zusammen sein, draußen auf dem Feld, im Garten oder im Stall mit-helfen, nette Leute kennenlernen. Vom Schwarzwald bis an den Bodensee werden passende Bauernhöfe vermittelt. Wer einen Bauernhof hat und gerne Jugendliche zwei Wochen als Gast bei sich aufnehmen möchte, meldet sich bitte. Infos und Anmeldung: Katholische Landfrauenbewegung, Okenstraße 15, Freiburg, Tel. 0761/5144243, info@kath-landfrauen.de.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier mit dem katholischen Pfarrer Gerhard Reichert, musikalisch umrahmt

Evangelische Kirche

Gottesdienst:
Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Hilsberg)

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 17 Uhr Konfiparty, 20 Uhr Senfkorn

Donnerstag: 16 Uhr Café International
Die Kreise machen in den Ferien Pause. Beginn wieder ab 11. September.

Neuapostolische Kirche

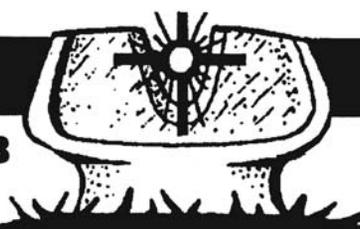
Donnerstag: 20 Uhr Gottesdienst

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Aushilfsfahrer (m/w) gesucht (450,- €-Basis)

für leichte Fahrtätigkeiten, Führerschein Kl. 3 (BE mit Anhänger) erforderlich.

Regelmäßig alle 2 Wochen ca. 6 Stunden, sowie gelegentliche Fahrten nach Abstimmung. Interessiert?

Bitte melden Sie sich unter 0 77 33 / 50 10 22 (Hr. Burkhardt)

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege

Krueger

Im Team mit
Flex.
Klond und
Verstand!

Wir bieten einen **Ausbildungsplatz** zur/zum Altenpflegerin/pfleger ab September an.

Voraussetzungen sind ein Realschulabschluss, Mindestalter 18 Jahre und der Besitz eines Führerscheines

Außerdem stellen wir ein:

Examierte Pflegefachkraft, 1- oder 3-jährig, in Teil- oder Vollzeit

www.krueger-pflege.de

Tel. 0 77 33 / 50 34 20
78259 Mühlhausen * Hohenkräher Brühl 11



Die Firma H. + H. Maslanka Chirurgische Instrumente GmbH ist seit 1974 für qualitativ hochwertige Produkte in der Endoskopie bekannt. Durch ein umfangreiches Produktsortiment können wir einen großen Bereich der gesamten Endoskopie mit unterschiedlichsten Produkten abdecken. Maximale Produktqualität und eine hohe Umweltverträglichkeit ist der Leitfaden unseres Unternehmens.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab September 2017 einen kaufmännischen Mitarbeiter (m/w) in Teilzeit

Produktionsplanung und -steuerung (PPS)

Die vollständigen Stellenbeschreibungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.maslanka.de

Wir bieten Ihnen, nach Ihrer Einarbeitung, einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem erfolgreichen Familienunternehmen. Haben Sie Interesse an dieser anspruchsvollen Position? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

H.+ H. Maslanka Chirurgische Instrumente GmbH
Sonia Huser - Personal
Stockacher Straße 172 78532 Tuttlingen
Telefon 07461/96070 Fax 07461/4732
bewerbung@maslanka.de

Heizung
Bäder
Notdienst



seit 50 Jahren

KERSCHBAUMER

... Juhu, endlich Sommer ...
jetzt Kesseltausch oder ein neues Bad ?
rufen Sie an - wir sind für Sie da

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Für unsere **Schulmensen** in Engen und Eigeltingen suchen wir ab September **Mitarbeiter (w/m)** auf 450 Euro Basis. Freundlichkeit, selbstständiges Arbeiten, Herzblut für Details und Flexibilität sind uns wichtig.

Sie sind interessiert?

Dann rufen Sie uns an oder schicken uns eine Email.

Habitzi Food Concept „eat & learn“

Breitleweg 7, 78253 Eigeltingen, Tel: 07774 9396924

info@habitzi-catering-mensa.de, www.habitzi-catering-mensa.de



Ambulante Kranken- u. Altenpflege

Wir brauchen Verstärkung !

Wir suchen Mitarbeiter in der Hauswirtschaft und für haushaltsnahe Dienstleistungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ein engagiertes Team erwartet Sie.

Schützenstr. 6 78234 Engen
0 77 33 - 68 93

gesucht + gefunden

Mietgesuche

Berufstätiges Ehepaar mit 2-jähriger Tochter sucht dringend **2 1/2 - 3-Zi.-Whg.**

in Engen und Umgebung.
Warmmiete bis 750,- €
Tel. 01 57 / 58 21 16 43

2 - 3-Zi.-Whg.

von Mutter, 37 J. m. 8-jähr. Sohn dringend in Aach gesucht (NR, keine Haustiere)
Tel. 0 77 74 / 63 09, ab 14 Uhr

Zu verschenken

Yucca Palme

Tel. 0 77 33 / 65 94

Metallbett

mit Lattenrost u. Matratze,
140 x 200 cm
Tel. 01 60 / 502 43 47

Sonstiges

Haushaltshilfe

gesucht
Berufstätige Eltern mit 2 Kindern suchen Haushaltshilfe, alle 2 Wochen für ca. 4 Std. nach Engen OT.

Chiffre 1771 an
Info Kommunal Verlag

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

CUBISTAR Mittagstisch Karte

Tägl. 3-Gang-Menüs Vegetarisch oder Fleisch/Fisch jew. mit Salat und Dessert
Mittagessen von 11:30 bis 13:30, ab 13:00 Schüler Rabatt- Angebot

Mi, 26.07. Putengeschnetzeltes	Tortilla	Frühstück ab 09 Uhr Ofenfrische Pizza, Flammkuchen verschiedene Salate hausgemachte Kuchen & Torten Restaurant Cubistar, Robert-Bosch- Straße 1 im CUBE Engen. Geöffnet: Mo-Mi 9:00-16:00, Do-Fr 9:00-21:00 Kontakt: 07733 / 360 349 0
Do, 27.07. Paella	Gemüsereis	
Fr, 28.07. Fischfilet	Couscous	
Mo, 31.07. Gnocchi m. Hähnchen, Sahnesoße	Gnocchi in Salbeisoße	
Di, 01.08. Chili con Carne mit Folienkartoffeln	Spinatomelette	

Flughafentransfer
Kranken-Fahrten
Dialyse-Fahrten
Bestrahlungs-Fahrten
Chemo-Fahrten
Großraumtaxi auf Bestellung

Wir sind für Sie da!

Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44
Tag und Nacht
info@hegau-taxi.de

CENTRALBAR

sucht
Aushilfe ab 18 Uhr

Bitte persönlich
vorbei kommen.
Engen, Bahnhofstraße 4

**Schützen Sie, was Sie lieben.
Mit Insektenschutzgittern
von Neher.**

Die Nr.1 im Insektenschutz.

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster
Stockholzstr. 11, 78224 Singen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

S BÜCHLE

NEU Online-Shop NEU

Auswahl aus 1 Million Titeln, jetzt auch e-book
Bis 16.30 Uhr bestellt, am nächsten Werktag (außer Montag) in Ihrer Buchhandlung abholbereit!

www.dasbuechle.de
A. Saßmannshausen
Hilzingen, Hauptstr., Tel. 0 77 31 / 18 30 18, Fax 18 30 20

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenusbau

Lang

Jürgen Lang
Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 077 33 / 68 06
Fax 077 33 / 68 60
www.schreinereilang.de

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres
Haus/Bauernhaus
zu kaufen, gerne
renovierungsbedürftig,
bis € 400.000,-

Heim + Haus Immo GmbH
Tel. 0 77 31 / 9 82 60

Die Zeiten sind vorbei!*

KOSTENFREIES WLAN
MARKTPLATZ ENGEN

STADTWERKE ENGEN

*Mit dem Gratis-WLAN am Marktplatz. Eine gute Investition der Stadt, die wir gerne unterstützen. Und für gute Laune zuhause sorgt unser superschnelles Internet zu Top-Konditionen.

Frau Alina Hubenschmid berät Sie gerne persönlich unter: (077 33) 94 80-18 oder a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de

www.stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

ROLAND WEBER
IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011
Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen